

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

第一八〇九號
零售每份
本報地址：香港皇后大道中九十九號
電話：二二九一六至二二九一八
廣告部：二二九一六
發行部：二二九一八
印刷部：二二九一七
總編輯：張九祿
副總編輯：張九祿
經理：張九祿
副經理：張九祿
會計：張九祿
庶務：張九祿
印刷：張九祿
發行：張九祿
總發行：張九祿
地址：香港皇后大道中九十九號
電話：二二九一六至二二九一八

制止越共南侵暴行

泰國加強軍援泰國

援泰軍火包括飛機大炮坦克 泰軍在邊境與越共激戰三日

【美聯社曼谷廿七日電】泰國外交部發言人今日在曼谷對記者表示，泰國政府已決定加強對泰國軍隊的援助，以制止越共在南方的暴行。發言人指出，泰國政府已向泰國軍隊提供了大量的軍火，包括飛機、大炮、坦克等。泰國軍隊在邊境地區與越共發生了激烈的戰鬥，並取得了勝利。泰國政府表示，將繼續加強對泰國軍隊的援助，以確保泰國的領土完整和主權。

卡特迅速批准 緊急軍援泰國

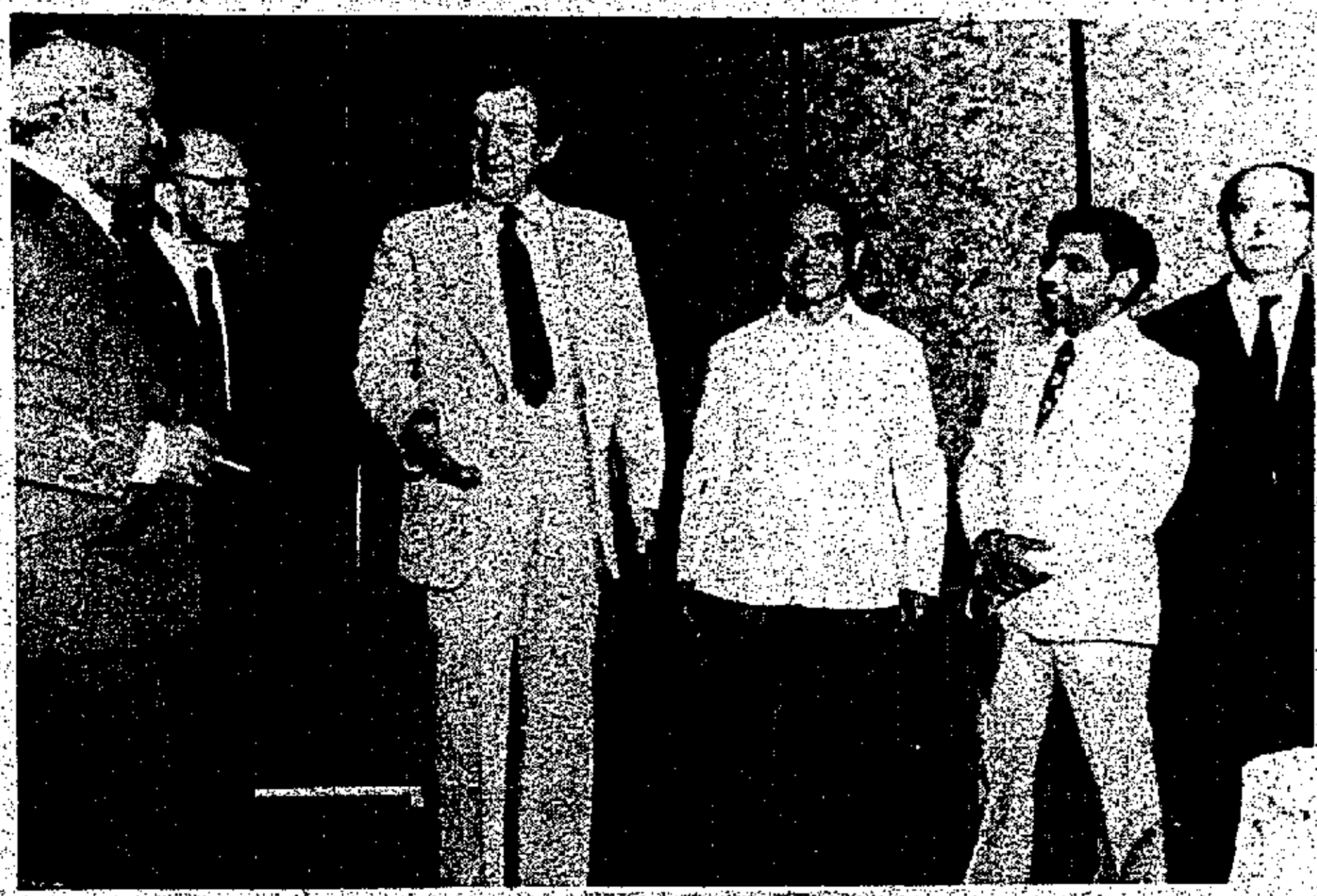
國務院召見蘇聯大使密談 希望蘇聯停止越共南侵

【美聯社華盛頓廿七日電】美國總統卡特今日迅速批准了對泰國的緊急軍援計劃。卡特總統在簽署這項計劃時表示，美國將向泰國提供大量的軍火，以幫助泰國軍隊抵抗越共的南侵。卡特總統還召見了蘇聯大使，並與他進行了密談。卡特總統表示，他希望蘇聯能夠停止對越共的援助，並促使越共停止在南方的暴行。

泰國入侵共越 和平威脅嚴重

助援濟經內河對止停本日

【美聯社曼谷廿七日電】泰國政府今日宣佈，由於越共在南方的暴行，泰國政府已決定停止對越共的經濟援助。泰國政府表示，越共的暴行已經威脅到了泰國的和平和穩定，因此泰國政府不得不採取這項措施。泰國政府還宣佈，將加強對泰國軍隊的援助，以確保泰國的領土完整和主權。



【美聯社曼谷廿七日電】泰國政府今日宣佈，由於越共在南方的暴行，泰國政府已決定停止對越共的經濟援助。泰國政府表示，越共的暴行已經威脅到了泰國的和平和穩定，因此泰國政府不得不採取這項措施。泰國政府還宣佈，將加強對泰國軍隊的援助，以確保泰國的領土完整和主權。

九龍茶果嶺道三十二地段(油塘中心居者有其屋對面)

生利工業中心

油塘工業區最理想新型工業大廈即日發售
特價九五折優待 每呎由二百餘元起

大小面積齊全，適合各型工業或貨倉
面積由千餘呎起至全層二萬餘呎
交通便利工源充足柱位特少方便排機
車位最多起卸快捷設計先進用料上乘
匯豐財務有限公司提供分期付款

洽購處：
沙咀置業 香港皇后大道中29號華人行十樓
電話：5-210311(18線)

沙田大圍超值廠廈之王

安豪工業大廈

面積由1,050呎至全層15,311呎
特高樓底 地下：20.18呎 樓上：13.78呎
每平方呎負重150磅及200磅

市區毗鄰 工源充足 交通暢順
建築堅固 材料上乘 設備齊全
車位特多 起卸快捷 OTIS電梯
優點繁多 機不可失 歡迎預購

正義置業有限公司
香港德輔道中84號華記大廈1201-4室
電話：5-452522 地盤電話：12-6041455(假日照常)

灣仔譚臣道5-11號(近大佛口)地點適中，交通便利

信邦商業大廈

新型寫字樓單位由516呎至全層2617呎
每單位廉售四十八萬餘起
低息優待月息一分 地下旺舖由541-980呎
首期二成十年分期付款 每間只售特價
每萬元月供\$143.50 一百五十萬元起

新邦發展有限公司
香港中環德輔道中34-38號，德豐大廈11樓電話：5-256331
地盤售樓處電話：5-283527(假日照常營業)

- 入口處大堂全用雲石鑲砌，各層電梯大堂鑲美術瓷磚至天花。
- 外牆鑲砌玻璃紙皮石，美觀持久。
- 全部安裝上等鋁窗。
- 各層地台鋪美國膠地板。
- 各分層單位均設專用洗手間。
- 不銹鋼快速電梯兩部直達各樓。

香港告士打道125-131號

高建商業中心

東區地王·高級寫字樓
樓高廿七層·正面向海
分層中央冷氣系統
三層停車場 車位充足

圖則四正·全無柱位
鋁質窗門·茶色玻璃
電梯四部·設備一流
鄰近碼頭·巴士總站
金鐘地鐵·過海隧道

面積由704呎至8341呎

怡華置業有限公司
香港中環德輔道中10號新利大廈907室
電話：五·二二九一六至二二九一八(四線)
地盤電話：5-748130

舒密特日內赴莫斯科 建議美蘇兩國 重開高峯會議

改善關係解決世界各項問題

【路透社華盛頓廿七日電】美國國務卿舒密特今日表示，他將於下週內訪問莫斯科，並向蘇聯領導人建議，美蘇兩國應重開高峯會議，以改善兩國關係，並解決世界各項問題。舒密特在華盛頓表示，美蘇兩國關係的改善，是解決世界和平與安全問題的先決條件。他呼籲蘇聯領導人，應以同樣的態度，來對待美國，並重開高峯會議。舒密特並表示，他將在莫斯科與蘇聯領導人進行廣泛的接觸，並就世界各項問題交換意見。他並表示，他將在莫斯科停留數日，並與蘇聯領導人進行廣泛的接觸。他並表示，他將在莫斯科停留數日，並與蘇聯領導人進行廣泛的接觸。他並表示，他將在莫斯科停留數日，並與蘇聯領導人進行廣泛的接觸。

蘇聯一架飛機 墜落日本海面 兩名機員喪生

【路透社莫斯科廿七日電】蘇聯一架飛機，今日在飛往日本海面的途中，不幸墜落，兩名機員喪生。據悉，這架飛機是在從莫斯科飛往日本海面的途中，不幸墜落的。兩名機員在墜機時喪生。這架飛機是在從莫斯科飛往日本海面的途中，不幸墜落的。兩名機員在墜機時喪生。這架飛機是在從莫斯科飛往日本海面的途中，不幸墜落的。兩名機員在墜機時喪生。

只有蘇軍全撤走 阿危機始能解決

【路透社莫斯科廿七日電】蘇聯政府今日表示，只有蘇聯軍隊全部撤出阿富汗，阿富汗危機才能解決。蘇聯政府發言人表示，蘇聯軍隊在阿富汗的行動，是為了維護蘇聯的安全，並防止外國勢力在阿富汗建立軍事基地。他呼籲蘇聯軍隊全部撤出阿富汗，以解決阿富汗危機。蘇聯政府發言人表示，蘇聯軍隊在阿富汗的行動，是為了維護蘇聯的安全，並防止外國勢力在阿富汗建立軍事基地。他呼籲蘇聯軍隊全部撤出阿富汗，以解決阿富汗危機。

新藥派洛夕康 有效治療風濕

【中央社倫敦廿七日電】一種名為派洛夕康的新藥，今日在歐洲市場上市。據悉，這種新藥對於治療風濕症具有顯著效果。派洛夕康是一種非類固醇消炎藥，能夠有效減輕風濕症引起的疼痛和炎症。這種新藥在歐洲市場上市後，受到了廣大患者的歡迎。派洛夕康是一種非類固醇消炎藥，能夠有效減輕風濕症引起的疼痛和炎症。這種新藥在歐洲市場上市後，受到了廣大患者的歡迎。

馬斯基認為 蘇聯不該撤退

【路透社華盛頓廿七日電】美國參議員馬斯基今日表示，蘇聯軍隊在阿富汗的撤退是不明智的。馬斯基認為，蘇聯軍隊在阿富汗的撤退，將會使蘇聯在該地區的戰略利益受到損害。他呼籲蘇聯政府，應重新考慮在阿富汗的軍事部署。馬斯基認為，蘇聯軍隊在阿富汗的撤退，將會使蘇聯在該地區的戰略利益受到損害。他呼籲蘇聯政府，應重新考慮在阿富汗的軍事部署。

卡特讚揚 盟國團結

【路透社華盛頓廿七日電】美國總統卡特今日表示，他讚揚盟國在阿富汗危機中的團結。卡特表示，盟國在阿富汗危機中的團結，是解決該地區問題的关键。他呼籲盟國繼續保持團結，並共同努力解決阿富汗危機。卡特表示，盟國在阿富汗危機中的團結，是解決該地區問題的关键。他呼籲盟國繼續保持團結，並共同努力解決阿富汗危機。

漢城選美開始 六九佳麗參加

【路透社漢城廿七日電】韓國選美比賽今日在漢城開始。據悉，今年共有六十九名佳麗參加了這項比賽。選美比賽的評審團將根據佳麗的外貌、才藝和氣質進行評選。選美比賽的評審團將根據佳麗的外貌、才藝和氣質進行評選。選美比賽的評審團將根據佳麗的外貌、才藝和氣質進行評選。

阿內政分裂 內部分裂

【路透社喀布爾廿七日電】阿富汗政府今日表示，該國內部存在嚴重的分裂。阿富汗政府發言人表示，阿富汗政府內部存在嚴重的分裂，這將會使該國的穩定受到威脅。他呼籲阿富汗政府內部團結一致，並共同努力解決該國的問題。阿富汗政府發言人表示，阿富汗政府內部存在嚴重的分裂，這將會使該國的穩定受到威脅。他呼籲阿富汗政府內部團結一致，並共同努力解決該國的問題。



卡特與列根控制全局

卡特與列根控制全局 美國總統大選初期動向

【路透社華盛頓廿七日電】美國總統大選的初期動向，今日在華盛頓展開。卡特與列根兩位候選人，將在未來數月內展開激烈的競選活動。卡特與列根兩位候選人，將在未來數月內展開激烈的競選活動。卡特與列根兩位候選人，將在未來數月內展開激烈的競選活動。

埃及調動大軍 駐利比亞邊境

【路透社開羅廿七日電】埃及政府今日表示，已調動大軍駐守利比亞邊境。埃及政府發言人表示，埃及政府已調動大軍駐守利比亞邊境，以應對該地區的緊張局勢。他呼籲埃及政府保持冷靜，並通過對話解決問題。埃及政府發言人表示，埃及政府已調動大軍駐守利比亞邊境，以應對該地區的緊張局勢。他呼籲埃及政府保持冷靜，並通過對話解決問題。

伊拉克與伊朗邊境 連日來發生炮戰

【路透社巴格達廿七日電】伊拉克與伊朗邊境，連日來發生多起炮戰。據悉，伊拉克軍隊在邊境地區發射了多枚炮彈，而伊朗軍隊也進行了還擊。伊拉克與伊朗邊境，連日來發生多起炮戰。據悉，伊拉克軍隊在邊境地區發射了多枚炮彈，而伊朗軍隊也進行了還擊。

蘇聯要求 已撤離

【路透社莫斯科廿七日電】蘇聯政府今日表示，已要求蘇聯軍隊從阿富汗撤離。蘇聯政府發言人表示，蘇聯政府已要求蘇聯軍隊從阿富汗撤離，以解決阿富汗危機。他呼籲蘇聯政府保持冷靜，並通過對話解決問題。蘇聯政府發言人表示，蘇聯政府已要求蘇聯軍隊從阿富汗撤離，以解決阿富汗危機。他呼籲蘇聯政府保持冷靜，並通過對話解決問題。

酒飲歡喜婦孕聯蘇 折天數多孩嬰生

【路透社莫斯科廿七日電】蘇聯政府今日表示，蘇聯婦女懷孕率顯著上升。蘇聯政府發言人表示，蘇聯婦女懷孕率顯著上升，這反映了蘇聯社會的穩定和繁榮。他呼籲蘇聯政府繼續努力，為婦女提供更好的生活環境。蘇聯政府發言人表示，蘇聯婦女懷孕率顯著上升，這反映了蘇聯社會的穩定和繁榮。他呼籲蘇聯政府繼續努力，為婦女提供更好的生活環境。



列根如當選總統

列根如當選總統 誰是國務卿人選

【路透社華盛頓廿七日電】如果列根當選總統，誰將成為國務卿人選，今日在華盛頓展開討論。據悉，列根的幕僚長將成為國務卿人選的熱門人選。列根的幕僚長將成為國務卿人選的熱門人選。列根的幕僚長將成為國務卿人選的熱門人選。

蘇聯要求 已撤離

【路透社莫斯科廿七日電】蘇聯政府今日表示，已要求蘇聯軍隊從阿富汗撤離。蘇聯政府發言人表示，蘇聯政府已要求蘇聯軍隊從阿富汗撤離，以解決阿富汗危機。他呼籲蘇聯政府保持冷靜，並通過對話解決問題。蘇聯政府發言人表示，蘇聯政府已要求蘇聯軍隊從阿富汗撤離，以解決阿富汗危機。他呼籲蘇聯政府保持冷靜，並通過對話解決問題。

酒飲歡喜婦孕聯蘇 折天數多孩嬰生

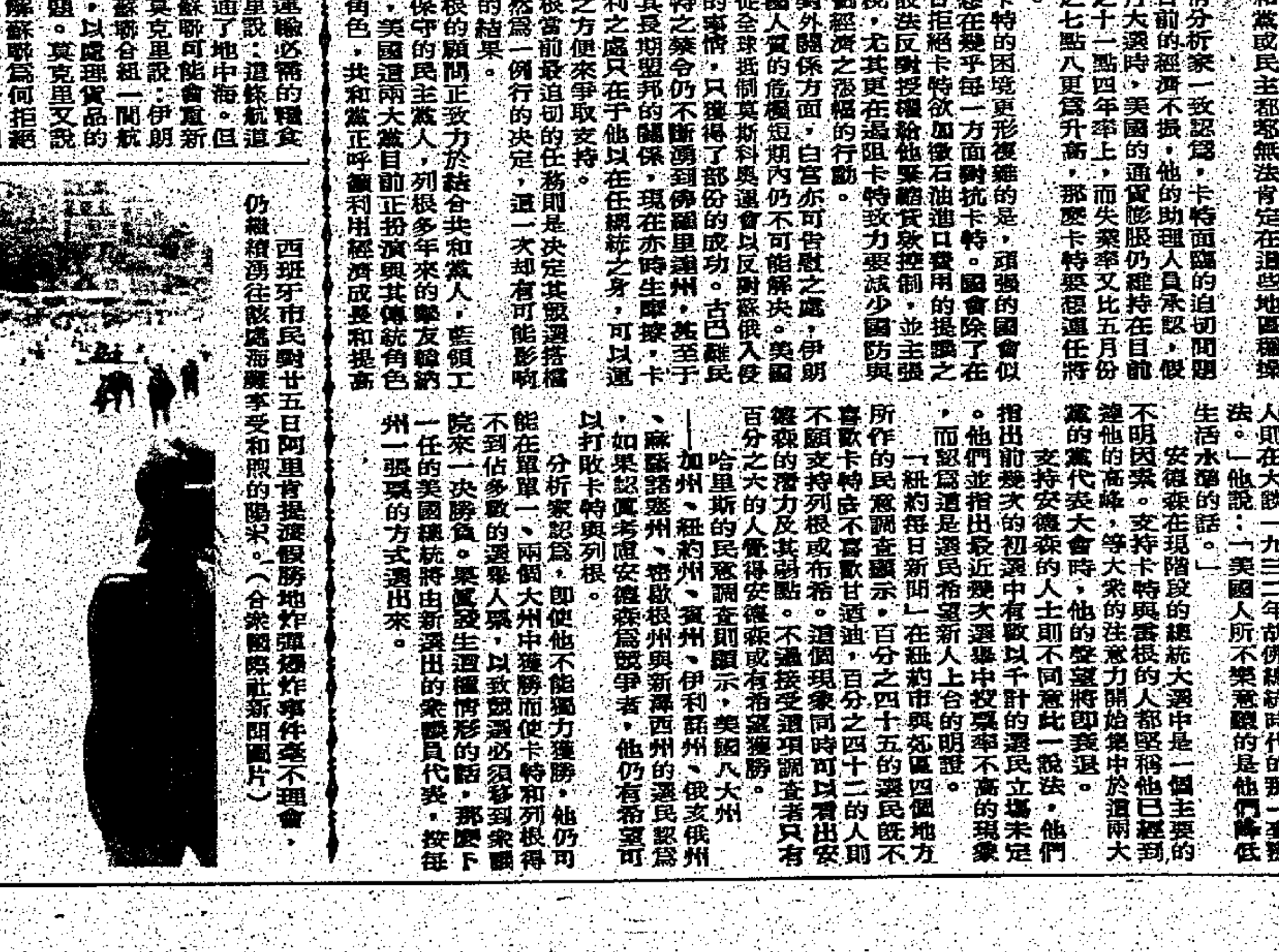
【路透社莫斯科廿七日電】蘇聯政府今日表示，蘇聯婦女懷孕率顯著上升。蘇聯政府發言人表示，蘇聯婦女懷孕率顯著上升，這反映了蘇聯社會的穩定和繁榮。他呼籲蘇聯政府繼續努力，為婦女提供更好的生活環境。蘇聯政府發言人表示，蘇聯婦女懷孕率顯著上升，這反映了蘇聯社會的穩定和繁榮。他呼籲蘇聯政府繼續努力，為婦女提供更好的生活環境。

蘇聯要求 已撤離

【路透社莫斯科廿七日電】蘇聯政府今日表示，已要求蘇聯軍隊從阿富汗撤離。蘇聯政府發言人表示，蘇聯政府已要求蘇聯軍隊從阿富汗撤離，以解決阿富汗危機。他呼籲蘇聯政府保持冷靜，並通過對話解決問題。蘇聯政府發言人表示，蘇聯政府已要求蘇聯軍隊從阿富汗撤離，以解決阿富汗危機。他呼籲蘇聯政府保持冷靜，並通過對話解決問題。

酒飲歡喜婦孕聯蘇 折天數多孩嬰生

【路透社莫斯科廿七日電】蘇聯政府今日表示，蘇聯婦女懷孕率顯著上升。蘇聯政府發言人表示，蘇聯婦女懷孕率顯著上升，這反映了蘇聯社會的穩定和繁榮。他呼籲蘇聯政府繼續努力，為婦女提供更好的生活環境。蘇聯政府發言人表示，蘇聯婦女懷孕率顯著上升，這反映了蘇聯社會的穩定和繁榮。他呼籲蘇聯政府繼續努力，為婦女提供更好的生活環境。



列根如當選總統

列根如當選總統 誰是國務卿人選

【路透社華盛頓廿七日電】如果列根當選總統，誰將成為國務卿人選，今日在華盛頓展開討論。據悉，列根的幕僚長將成為國務卿人選的熱門人選。列根的幕僚長將成為國務卿人選的熱門人選。列根的幕僚長將成為國務卿人選的熱門人選。

蘇聯要求 已撤離

【路透社莫斯科廿七日電】蘇聯政府今日表示，已要求蘇聯軍隊從阿富汗撤離。蘇聯政府發言人表示，蘇聯政府已要求蘇聯軍隊從阿富汗撤離，以解決阿富汗危機。他呼籲蘇聯政府保持冷靜，並通過對話解決問題。蘇聯政府發言人表示，蘇聯政府已要求蘇聯軍隊從阿富汗撤離，以解決阿富汗危機。他呼籲蘇聯政府保持冷靜，並通過對話解決問題。

酒飲歡喜婦孕聯蘇 折天數多孩嬰生

【路透社莫斯科廿七日電】蘇聯政府今日表示，蘇聯婦女懷孕率顯著上升。蘇聯政府發言人表示，蘇聯婦女懷孕率顯著上升，這反映了蘇聯社會的穩定和繁榮。他呼籲蘇聯政府繼續努力，為婦女提供更好的生活環境。蘇聯政府發言人表示，蘇聯婦女懷孕率顯著上升，這反映了蘇聯社會的穩定和繁榮。他呼籲蘇聯政府繼續努力，為婦女提供更好的生活環境。

蘇聯要求 已撤離

【路透社莫斯科廿七日電】蘇聯政府今日表示，已要求蘇聯軍隊從阿富汗撤離。蘇聯政府發言人表示，蘇聯政府已要求蘇聯軍隊從阿富汗撤離，以解決阿富汗危機。他呼籲蘇聯政府保持冷靜，並通過對話解決問題。蘇聯政府發言人表示，蘇聯政府已要求蘇聯軍隊從阿富汗撤離，以解決阿富汗危機。他呼籲蘇聯政府保持冷靜，並通過對話解決問題。

酒飲歡喜婦孕聯蘇 折天數多孩嬰生

【路透社莫斯科廿七日電】蘇聯政府今日表示，蘇聯婦女懷孕率顯著上升。蘇聯政府發言人表示，蘇聯婦女懷孕率顯著上升，這反映了蘇聯社會的穩定和繁榮。他呼籲蘇聯政府繼續努力，為婦女提供更好的生活環境。蘇聯政府發言人表示，蘇聯婦女懷孕率顯著上升，這反映了蘇聯社會的穩定和繁榮。他呼籲蘇聯政府繼續努力，為婦女提供更好的生活環境。

南韓斥責北韓傳單煽動破壞

[illegible]

兩外國記者兩名紅十字會人員

(路透社華盛頓廿六日電)於進入泰緬邊境後，由越人領導的軍游擊隊最近與另一個在地方土族游擊隊基地。軍方人士說，金來金部隊似乎經雨季開始前，減少到約二百名。星期及星期二日政府自願遣返的計數。

在越軍侵入泰國邊境時初據泰報報導了兩位受傷。有十二人被泰國飛機拋下河裏。昨晚被擊斃的外交界人士說：外景人員是在前線，似乎這是在計劃自願遣返的計數。

上午在新聞局例行記者會上說：「政府有關單位及代表英方的律師，已治定六月底前派

進

[illegible]

英商正立

[illegible]

中文書寫及抄寫

[illegible]

（一）中文書寫及
成下列三項新規定：
經行政院議定：

「爲主，適應調整中文，外文字寫
橫式自左而右，以適應左而右。」

馬可斯令軍
鎮壓顛覆汪
菲共摩濟進行公

（法新社達卡廿六日電）此間官方通訊社今晚報導一艘機動客船與另一艘油船昨

晚上在達爾賓約有十六哩左右相識，各騎頭即洗淨，當即恐怕有一百人或左右，恐被失蹤，就逃時，各騎從達爾賓約約有三百名乘客，相撞後船身立即斷裂，並迅速沉下。

控涉及暴力案事

議員赫姆斯

機關逮捕
共黨頭目
馬可

的願意活
不，不過他
不嚴重

他說：「
一切已漸
說，新人
東洋文真

事。他說，傳教士在誤以爲他們是在促進人權。

亂政治，是當前最迫切有成就的，而且將探討有關英國參議員指出：中華民國政府有良好的聲譽。重大的軍事威脅及國際經濟之下行使政務。體烈悍然，一如美國國務院最近的人權報告證據顯示，中華民政府曾有計劃地或偶爾使華僑參議員在一個月內開出該明案的一封信。赫羅斯參議員在國會中提議，後月刊登在波一期一自由中國月刊。

大重
減至
利率接

洲平廣市
逾千英鎊
美元元
倫敦金價
土六員半
六百廿

第二項規定，單獨機關名稱必須自右而

左

用。筆容並
是目上
但橫
的文字

。但若不單獨橫寫，是否又可按一般提自左而右？如此安排不更亂哉。

一再就統一規定第一項「同一版面有橫、兩種排列方式時，其式自左而右。」若照字面推展，此項規定

規定，因視早已替各
項規定，今後不會有
困難；但電影又不

幕一向自右而左，今要更字幕書寫方向，拍製的影片不會有因已打不上右而左的字幕，却無法更改。至少三年以內，電影字幕左右混雜的情形，

濃議

縮銷鉛礦售度
院議員多反對

國際社美國紐約廿七日電（美）

元。他金融市場的利率。上揚，而美元匯價保持平穩。聚世金價每安士爲六十三點。星期五，倫敦廿七日電：星期五，大商同意將早上定價爲每金條一十一點五美元，高於星期四收市

碧麗宮

今天盛大獻映

最佳影片

人青年合適最部十
影離人感的味口

突破

BREAKING AWAY

力活的性突破
志鬥的性突破
劇刺的性突破
本劇的性突破

宜適度嚴推別特處檢電
影電的賞欣女男年青

注意放
以點四
五點半
七點半
百年難得一見
歌頌青春年華
的寫實電影！
導演大[深深深]
斯特那·德彼

- 化杜斯基·斯尼丹
- 特基·斯尼丹
- 圖史·爾尼丹
- 利希·歐奇雅
- 雷巴·拉巴巴
- 利杜·羅保
- 斯拉格律·賓羅

官說，它將不反對。縮編國將有助於加強美日關係。

日本中部地震
(時事此東京一千七百零六時左右)

夏日的魔咒到處為患
冒充表姐
噩夢開始

下期三聯映大
春席演技派青
首飾白莉雅
蓮黛自莉雅
自「聖魔人」一誰之過」以來最佳代表作！
特別介紹千面春靑女星：
李波素
領銜主演

聲華·華大新·華豪

3-617169 3-841199 5-162372

狂滿五場請早

GIRLS
A STUNNING NEW MOVIE FROM THE DIRECTOR OF "UNMEANTABLE" AND "THE STORY OF O"

A FILM BY JUST JAEKIN

最新傑作

青春生活
多姿多采
四個少女
奔放熱情
青春夢幻
青春煩惱

一夕風流。何去何從。
戀愛滋味。淡淡哀愁。
新面孔。新手法。新故事。新感受。
尖端題材。時代音樂。

鬼種 SUMMER FEAR

驚到飛起
兒重不宜

夏日的魔咒到處為患
冒充表姐
噩夢開始

下期三聯映大
春席演技派青
首飾白莉雅
蓮黛自莉雅
自「聖魔人」一誰之過」以來最佳代表作！
特別介紹千面春靑女星：
李波素
領銜主演

本港新聞

夏鼎基關注購倉九事 是否採取行動 須視事態發展

已購股票數確在核對中 九倉獨立小組建議公議收購其餘股票

【本報訊】夏鼎基對九倉收購九龍倉一事，表示關注，但強調是否採取行動，須視事態發展。夏氏昨日在立法會表示，九倉收購九龍倉，目前尚屬初步階段，他將密切關注事態發展，並在適當時候採取行動。

夏氏指出，九倉收購九龍倉，目前尚屬初步階段，他將密切關注事態發展，並在適當時候採取行動。夏氏表示，九倉收購九龍倉，目前尚屬初步階段，他將密切關注事態發展，並在適當時候採取行動。

三幅官地拍賣 全部高價成交

深水埗醫局街每方米三萬六 山頂住宅用地九百萬售出

【本報訊】地產熱潮未見退減，三幅官地拍賣，全部高價成交。深水埗醫局街每方米三萬六，山頂住宅用地九百萬售出。

地產熱潮未見退減，三幅官地拍賣，全部高價成交。深水埗醫局街每方米三萬六，山頂住宅用地九百萬售出。

港島南區及鴨脷洲加速發展 屋邨可容逾五萬人 填海擴展公共建設

港督視察工地瞭解發展實況

【本報訊】港督昨日視察港島南區及鴨脷洲的發展實況，並瞭解填海擴展公共建設的進度。港督表示，港島南區及鴨脷洲的發展，將可容納逾五萬人，填海擴展公共建設，將進一步提升該區的生活質素。

港督昨日視察港島南區及鴨脷洲的發展實況，並瞭解填海擴展公共建設的進度。港督表示，港島南區及鴨脷洲的發展，將可容納逾五萬人，填海擴展公共建設，將進一步提升該區的生活質素。



港督昨日視察港島南區及鴨脷洲的發展實況，並瞭解填海擴展公共建設的進度。

港督昨日視察港島南區及鴨脷洲的發展實況，並瞭解填海擴展公共建設的進度。港督表示，港島南區及鴨脷洲的發展，將可容納逾五萬人，填海擴展公共建設，將進一步提升該區的生活質素。

港督昨日視察港島南區及鴨脷洲的發展實況，並瞭解填海擴展公共建設的進度。港督表示，港島南區及鴨脷洲的發展，將可容納逾五萬人，填海擴展公共建設，將進一步提升該區的生活質素。

一號風球 仍然懸掛

今日有狂風驟雨 港督昨日視察港島南區及鴨脷洲的發展實況

【本報訊】一號風球仍然懸掛，今日有狂風驟雨。港督昨日視察港島南區及鴨脷洲的發展實況，並瞭解填海擴展公共建設的進度。

一號風球仍然懸掛，今日有狂風驟雨。港督昨日視察港島南區及鴨脷洲的發展實況，並瞭解填海擴展公共建設的進度。

郵務局反對跳升制度 要求當局撤消建議 否則將採取激烈行動

跳升制度可能引起不滿及不公平

【本報訊】郵務局昨日表示，反對跳升制度，要求當局撤消建議，否則將採取激烈行動。跳升制度可能引起不滿及不公平。

郵務局昨日表示，反對跳升制度，要求當局撤消建議，否則將採取激烈行動。跳升制度可能引起不滿及不公平。

十次多程車票 發售時間延長

後日起上午十時至晚八時發售

【本報訊】十次多程車票發售時間延長，後日起上午十時至晚八時發售。此舉旨在方便市民購買車票，並減輕車站的壓力。

十次多程車票發售時間延長，後日起上午十時至晚八時發售。此舉旨在方便市民購買車票，並減輕車站的壓力。

選出新職員 警察委員會

新職員名單已公佈

【本報訊】警察委員會昨日公佈了新一屆職員名單。新職員名單包括：主席、副主席、委員等。此舉旨在加強警察委員會的運作，並提高其效率。

警察委員會昨日公佈了新一屆職員名單。新職員名單包括：主席、副主席、委員等。此舉旨在加強警察委員會的運作，並提高其效率。



港督昨日視察港島南區及鴨脷洲的發展實況，並瞭解填海擴展公共建設的進度。

港督昨日視察港島南區及鴨脷洲的發展實況，並瞭解填海擴展公共建設的進度。港督表示，港島南區及鴨脷洲的發展，將可容納逾五萬人，填海擴展公共建設，將進一步提升該區的生活質素。

港督昨日視察港島南區及鴨脷洲的發展實況，並瞭解填海擴展公共建設的進度。港督表示，港島南區及鴨脷洲的發展，將可容納逾五萬人，填海擴展公共建設，將進一步提升該區的生活質素。

錦江春

今天開始營業

特聘四川名廚蒞港主理

地址：中環告羅士打大廈四樓

營業時間：上午十一時至午夜十二時

訂座電話：五二二四四三三、五一二六三七七

(美心機構經營)

午飯晚宴 純正四川風味

貴賓廳房 舒適高雅別緻

SICHUAN GARDEN

小評

屠房確有疏忽之處

政府衛生局昨日表示，屠房確有疏忽之處。衛生局指出，屠房在處理肉類時，應更加嚴格地執行衛生標準，以確保市民的健康。

從速解決勞資糾紛

勞資雙方應從速解決糾紛，以維護社會的穩定。政府呼籲勞資雙方保持冷靜，並通過對話解決問題。

謹啓

元麗與馬清穎君 在香港大會堂婚姻註冊 舉行結婚典禮 隨即蜜月旅行 謹此敬告 諸親友

金燦庭 謹啓

金蔣明珠 謹啓

本港新聞

佐敦道三匪截劫兩珠寶推銷員

掠去一箱珠寶 價值四十萬元

【本報訊】九龍佐敦道，昨晚發生一宗珠寶推銷員被三匪截劫案。兩名珠寶推銷員，昨晚在佐敦道一珠寶店內，被三名匪徒截劫，掠去一箱珠寶，價值約四十萬元。案發後，警方正全力追緝三名匪徒。



香港華人銀行總經理 陳啓林

香港華人銀行聘請 陳啓林出任總經理

香港華人銀行董事局，昨晚宣佈，聘請陳啓林出任該行總經理。陳氏現年五十四歲，曾任職於多家銀行，包括渣打銀行、匯豐銀行及香港銀行等。他擁有豐富的銀行管理經驗，並曾擔任多個委員會的成員。陳氏表示，他很高興能加入香港華人銀行，並為其發展貢獻力量。

亞米茄表贊助 全港學界體育頒獎

由亞米茄表贊助的全港學界體育頒獎典禮，昨晚在九龍會議中心舉行。典禮由亞米茄表公司主席主持，並邀請了多位嘉賓出席。頒獎典禮上，多位在各項體育比賽中取得優異成績的學生獲頒獎狀及獎品。亞米茄表公司表示，他們很高興能贊助這項活動，並支持香港的體育事業。

半島公司各遊覽團 每週定期出發

由半島公司經營的各項遊覽團，現已恢復每週定期出發。該公司表示，為了方便遊客，他們特別安排了多條旅遊路線，包括香港、澳門、東南亞及歐洲等地。遊客可致電半島公司查詢詳情及預訂行程。

英聯邦偵探社 區南歐考察

英聯邦偵探社的一支考察團，現正前往南歐地區進行考察。該考察團由該社主席率領，成員包括多名資深偵探及記者。考察團的行程包括訪問多個南歐國家，並與當地的執法部門及媒體進行交流。考察團表示，他們將為該社提供有關南歐地區的治安及犯罪情況的報告。

九龍五條新界廿六條 三十一小巴專線 承辦申請書備案

九龍及新界地區的五條小巴專線，以及新界地區的二十六條小巴專線，現已正式備案。該項申請是由有關部門提出的，旨在改善該地區的公共交通服務。有關部門表示，他們將密切關注該項申請的進展，並確保其能順利實施。

案疑嬰飛房產 折天告已兒幼

【本報訊】九龍一間房產公司，昨晚發生一宗疑飛嬰案。據悉，該公司的一名員工，在處理一批房產文件時，發現其中一份文件上印有嬰兒的照片。該員工隨即向警方報案，警方正對此案進行調查。

利孝和逝世

利孝和先生，於昨晚在醫院病逝，享年七十五歲。利先生生前曾任職於多家企業，並積極參與社會公益活動。他的去世，是僑界的損失。利先生的家人表示，他們將遵從利先生的遺願，將其安葬在九龍墳場。

中區民政處西區分會 招待老人遊新界

中區民政處西區分會，昨晚舉行了一場招待老人遊新界的活動。活動吸引了多位老人參加，他們在當地的導遊陪同下，參觀了當地的風景名勝區。民政處表示，他們將繼續舉辦類似的活動，以豐富老人的生活。

電訊廣播公司主席 利孝和逝世

電訊廣播公司主席利孝和先生，於昨晚在醫院病逝，享年七十五歲。利先生生前在電訊行業擁有豐富的經驗，並為該行業的發展做出了貢獻。他的去世，是電訊界的損失。利先生的家人表示，他們將遵從利先生的遺願，將其安葬在九龍墳場。

利氏為無線電視創辦

利氏為無線電視創辦，並擔任主席一職。利氏表示，他很高興能參與無線電視的創辦，並為其發展貢獻力量。無線電視的創辦，將為觀眾提供更多元化的節目選擇，並推動香港電視事業的發展。

利氏為無線電視創辦

利氏為無線電視創辦，並擔任主席一職。利氏表示，他很高興能參與無線電視的創辦，並為其發展貢獻力量。無線電視的創辦，將為觀眾提供更多元化的節目選擇，並推動香港電視事業的發展。



利氏為無線電視創辦

戴茂昌眼鏡

令您生活多姿多采

電腦驗眼 精工配製 認真樂善皆備

室內戶外一切活動 確係萬事咸宜

保證稱心滿意

茂昌眼鏡公司

大道中、銅鑼灣、旺角

美加東岸

(兼遊南部)

暢遊：三藩市 阿蘭杜 狄士尼世界 華盛頓 紐約 滿地可 多倫多 尼加拉瀑布

全程十四天

第67團：七月十九日至八月一日

第70團：八月九日至八月廿二日

\$13,000

(代售特價機票)

電話：5-251974, 5-246379

泰國觀光

8天暑期酬賓團 \$2,750

新加坡(獅子城)一吉隆坡一曼谷(泰國首都)一芭提雅

● 通遊南洋名勝風景 ● 參觀曼谷唐人街 ● 每日三餐精美膳食 ● 沿途住宿一流酒店 ● 高級豪華旅遊車 ● 多晚夜總會節目

8天星馬觀光團 \$2,750

12天星馬觀光團 \$3,390

出發日期：7月13日 7月27日 8月3日 8月10日

(每週逢週四週五週六週日出發)

泰國觀光

6天暑期酬賓團 \$1,750

● 精選全泰國行程 ● 兩晚住宿曼谷 ● 古往今來巡迴 ● 邊遊邊遊美人高 ● 多種行程 ● 任君選擇

6天曼谷芭提雅 H.K. \$1,750 (逢星期二、四出發)

7天曼谷芭提雅桂河橋 H.K. \$1,880 (逢星期六、日出發)

7天曼谷芭提雅清邁 H.K. \$2,080 (逢星期四出發)

七海旅運有限公司

香港德輔道中國際大廈1702室

電話：5-447137 (四線)

名歌星慈善演唱大會

繞樑三日

日期：一九八〇年七月一、二、三日

時間：晚上八時半

門票經已售罄，請按時收聽現場直播。

七月一日：商業二台

七月二、三日：商業一台

羅陳陳會陳林關陳張仙葉張張蕭馮 潔百路美菊秀國杜振德偉 文靈強得齡群英愛榮拉樂蘭文妮樂

司儀：錢錢/黃嘉汶/馮偉榮

通利琴行供應全場音响

聘請文員

本公司因業務擴展，現聘請文員若干名。有意者請將履歷表及最近二吋半身照片二張，寄至本公司人事課。本公司將擇優錄取，並安排面試。詳情請電：五〇八八查詢。

舖位招租

香港平民屋宇有限公司九龍大坑西新邨有舖位一間公開招租。該舖位位於商場內，交通便利，適合作為零售或服務業之用。有意者請洽：香港平民屋宇有限公司。

恒發商業大廈

145年

位於德輔道中348-350號

24層高級商業大廈，字樓、商店、住宅、停車場、商場、健身房、游泳池、桑拿浴室、洗衣房、乾衣機、冷氣設備、材料一流。

建築：古銅鋼窗、紫色玻璃、快、快捷電梯、設有大堂、完成、分期付款、聯通交通、單位無多每呎售七百餘元起

香港恒發商業有限公司

地址：德輔道中(原日新街)

電話：五〇七三三四四九

科學

試管人參培植成功 台灣成就國際重視

今年三月間，國際上極負盛名的英國「自然」科學雜誌，以封面和內頁詳細介紹了一篇有關植物科學的論文，內容是說：試管中培養出來的人參胚，可以不必先長成植物，而直接開花。論文刊出後，引起國際學術界一致的重視，而這篇論文的作者，是中華民國中央研究院植物研究所的張維勳博士。

東方人的補品

人參是中國人最珍貴的補品，也是世界各國人參的主要產地。人參的藥用價值，在現代醫學中，已得到廣泛的肯定。人參的根莖，含有豐富的人參皂甙，具有強身健體、延年益壽之功效。人參的藥用價值，在現代醫學中，已得到廣泛的肯定。人參的根莖，含有豐富的人參皂甙，具有強身健體、延年益壽之功效。



張維勳在實驗室工作的照片

有特種補品

人參是中國人最珍貴的補品，也是世界各國人參的主要產地。人參的藥用價值，在現代醫學中，已得到廣泛的肯定。人參的根莖，含有豐富的人參皂甙，具有強身健體、延年益壽之功效。人參的藥用價值，在現代醫學中，已得到廣泛的肯定。人參的根莖，含有豐富的人參皂甙，具有強身健體、延年益壽之功效。

科學家研究發現 女人體質得天獨厚 許多方面優於男性

女人一向被認為是「弱者」，但在科學家的研究發現，女人體質上許多方面優於男性。例如，女人的壽命通常比男人長，這與女人的體質有關。此外，女人在某些疾病上的抵抗力也比男人強。科學家的研究發現，女人體質上許多方面優於男性。例如，女人的壽命通常比男人長，這與女人的體質有關。此外，女人在某些疾病上的抵抗力也比男人強。

你與學數

數學是科學之母，也是現代社會的基礎。每個人都應該學習數學，因為它不僅能培養邏輯思維能力，還能提高解決問題的能力。數學是科學之母，也是現代社會的基礎。每個人都應該學習數學，因為它不僅能培養邏輯思維能力，還能提高解決問題的能力。

本港新聞

讀者論壇

歡迎讀者來函投稿，討論社會問題。來函請註明真實姓名、住址，以便本報轉交有關部門處理。但來函內容請勿涉及政治、宗教、色情等敏感話題，否則恕不刊登。

不懂英文者可否當津貼小學校長？

津貼教師：本人現任小學教員，因不懂英文，可否申請當津貼小學校長？

假日往深水灣游泳交通混亂有待改善

黃寶霖：每逢假日，深水灣泳灘一帶交通極為混亂，行人與車輛爭道，存在安全隱患。建議有關部門加強交通管理，改善泳灘周邊的交通狀況。

請問倡議漢字拉丁化者是何居心？

一位文化人：最近看到有人倡議漢字拉丁化，認為這是在破壞中華文化。請問倡議者是何居心？

槍光激的染污氣空驗檢

警方表示，在最近的槍戰現場，空氣污染情況嚴重，已對周邊居民的健康造成威脅。警方已採取措施，加強空氣監測，並提醒居民佩戴口罩。

警察隊藝術品比賽展覽會三日開幕

展覽會將於本月三日隆重開幕，展出警察隊員們創作的各種藝術作品，包括繪畫、攝影等。展覽旨在展示警察隊員們的才藝，並豐富他們的業餘生活。

喜來登長城吧

非島飯店介紹

喜來登長城吧位於非島飯店內，環境優雅，服務周到。提供各式精緻美食及舒適客房，是您商務及休閒的理想選擇。

星晨曼谷團酬賓

照價減收二百元

星晨曼谷團為酬賓，特別推出照價減收二百元的優惠活動。活動期間有限，名額有限，欲報從速。

速效增肥藥上市

限日增加體重，健康無損

最新研發的速效增肥藥，能幫助體弱者快速增加體重，恢復健康。該藥採用天然成分，無副作用，安全可靠。

地產與樓房

買賣租賃 建築材料 傢俱裝修 電器燈飾 盜磚潔具 居室設計

商業樓宇出售

上葵浦和宜合道二、三、四樓三層交吉共11,656呎每呎五百元近銀行區交通便利

請電3-815931洽

北角地王 旺舖平租

英皇道旺舖連大閣二千餘呎 適合銀行及任何行業

接洽電話：5-221524 5-236551

洋樓寫字樓工廠租賃

隆基大樓 西貢路46A 租 15,000元 2,000呎 270,000元

金基大樓 大角咀彩虹橋2-16號舖位特平租

寶輝大廈 觀塘道10-16號 出租

接洽處：六基有限公司 電話5-252497 5-252557

新界民政署 甲/乙種公函投標

五幅非工業用地 五幅住宅用地及兩幅工業/貨倉用地

用途	地區與地段編號	面積(平方米)
非工業用地	元朗城市地段331號	692
	元朗城市地段332號	2,800
	元朗城市地段333號	2,682
	元朗城市地段203號	4,999
	元朗城市地段204號	4,496
住宅用地	沙田城市地段23號(第42B區)	17,300
	沙田城市地段35號(第43區)	1,564
	沙田城市地段100號(第46區)	1,328
	沙田城市地段104號(第46區)	15,700
	沙田城市地段106號(第46區)	14,600
工業/貨倉用地	沙田城市地段135號(第16B區)	4,344
	青洲城市地段86號(第6區)	7,680

截止申請日期：一九八〇年七月十八日

「城市論壇」最後一輯 討論香港政府 是否尊重民意

「城市論壇」最後一輯將於本週末舉行，主題為「討論香港政府是否尊重民意」。屆時將邀請多位知名人士參與討論，歡迎市民踴躍參加。

本欄廣告每天收費

三寸半位(限排一格高)三十元
七寸位(限排兩格高)六十元

助助量救 報日僑華 襄善解請 翁仁長善

本港新聞

人口劇增謀生競爭大 精神受壓力

傷殘人士逾卅八萬

近半數需精神治療

何世柱呼籲政府對精神治療撥款太少

統計月報專文回顧

三十年來肺病情況

五十年代初死亡率達最高峰

應提高品質促進解決內外困難

製衣業欲突破困難

急須進行人力訓練

該業操作工資九百至一千二百元

今日清晨起在天星碼頭進行

搭渡海輪馬拉松賽

十位健兒圖創紀錄

在港青團慶週年聯歡晚宴

港督出席民安隊週年聯歡晚宴

在新市鎮設民安隊

業行廚西店酒

劃計徒學入列

效生一月八·年三期練訓

儲稅券利息

減至七厘二

每百元每月獲利六角

憲報公布即日生效

港台時事摘錄

特別為聾人而設

退股聲明

開業啟事

李松泰牙科醫生啓事

順福企業有限公司

股東週年常會通告

致各股東通告

香港九龍地方法院

拍賣大批無人認領及放棄之貨物

香港高等法院

通告

香港女青年商會

1980年籌募經費抽獎

得獎號碼如下

香港政府公告

工務司署佈告

運輸署佈告

香港政府公告

工務司署佈告

運輸署佈告

香港政府公告

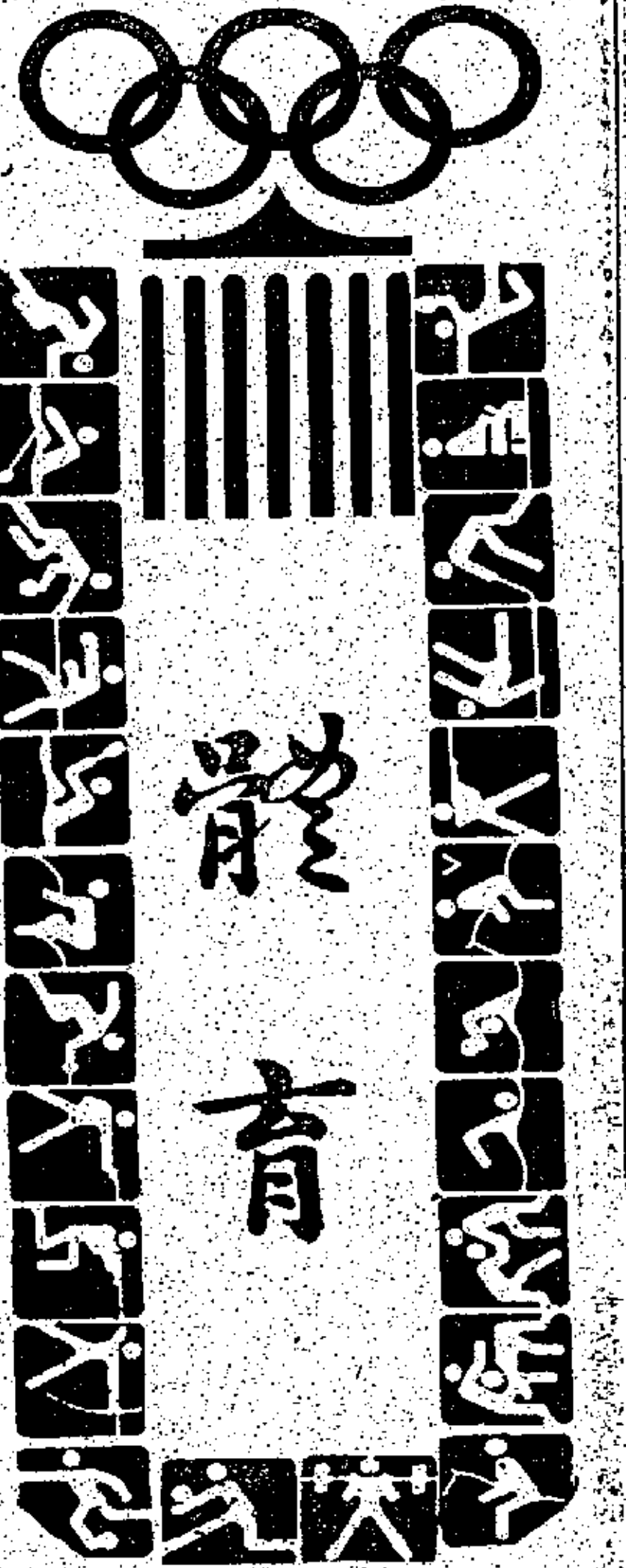
工務司署佈告

運輸署佈告

香港政府公告

工務司署佈告

運輸署佈告



體育

溫布頓網球賽優勝劣敗

干納斯金夫人

輕易晉第三週

天氣惡劣降冰雹後多項比賽受阻

【倫敦十六日電】溫布頓網球錦標賽今天舉行第四日賽事，美國選手干納斯和金夫人，在第四日賽事中，分別在男子和女子單打比賽中，獲得勝利，晉身第三週比賽。

干納斯在男子單打比賽中，以二比零擊敗了瑞典選手史提域，晉身第三週比賽。史提域在比賽中，表現出色，一度將干納斯逼入絕境，但干納斯在關鍵時刻，發揮了強大的實力，最終反敗為勝。

金夫人在女子單打比賽中，以二比零擊敗了英國選手史提域，晉身第三週比賽。金夫人在比賽中，表現穩定，發揮出了自己的實力，最終獲得了勝利。

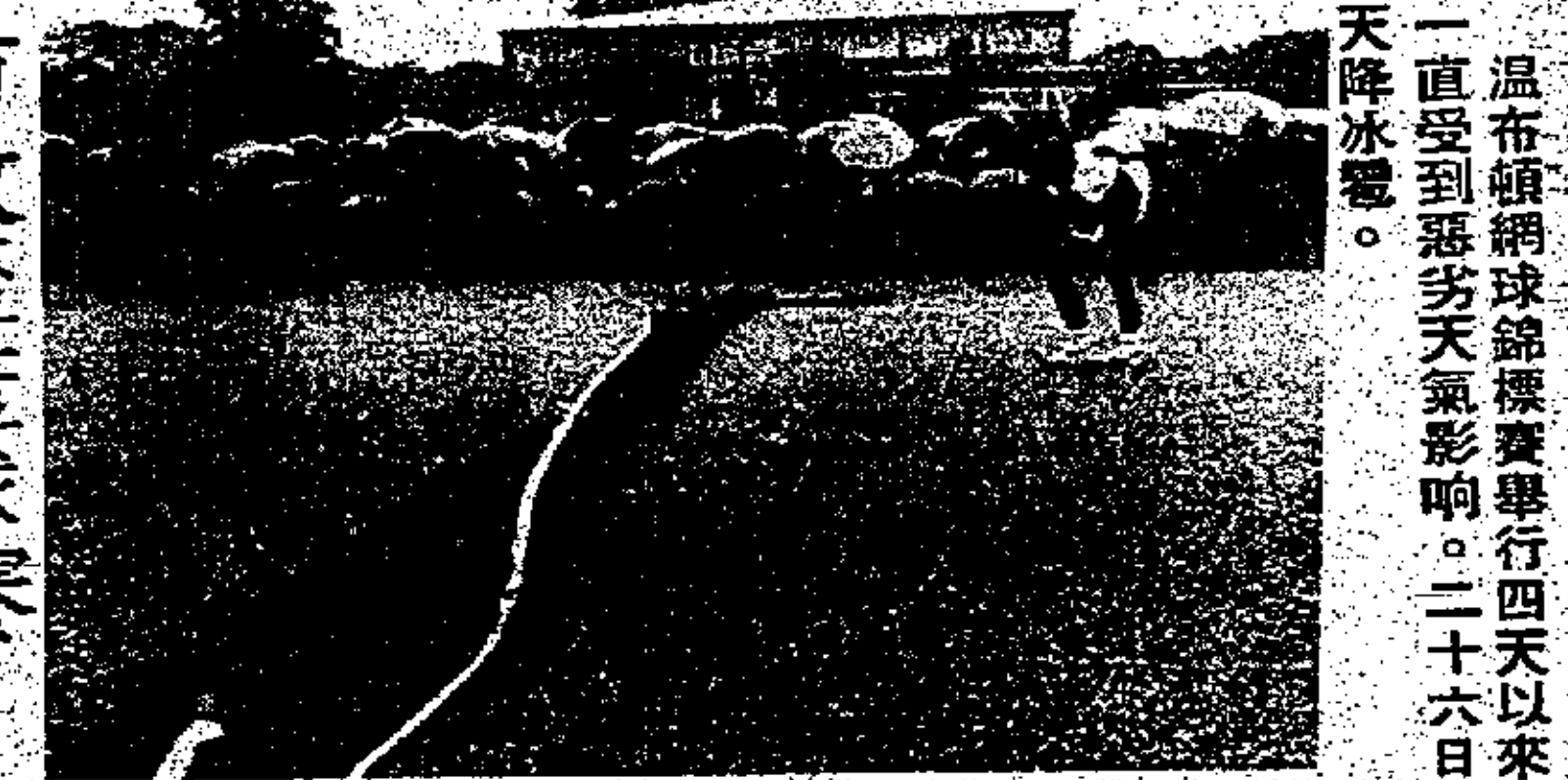
由於天氣惡劣，降下冰雹，多項比賽被迫中斷或推遲。在下午的比賽中，由於天氣惡劣，多項比賽被迫中斷，直到晚上天氣轉好後，比賽才得以繼續進行。

二十六日比賽成績

項目	勝者	分數	負者	分數
男子單打 (第一週)	干納斯 (美)	六比二	史提域 (瑞)	二比六
男子單打 (第二週)	史提域 (瑞)	六比三	干納斯 (美)	三比六
女子單打 (第一週)	金夫人 (美)	六比二	史提域 (英)	二比六
女子單打 (第二週)	史提域 (英)	六比三	金夫人 (美)	三比六

今上演八場

項目	時間	地點
男子單打 (第一週)	下午二時	溫布頓網球場
男子單打 (第二週)	下午二時	溫布頓網球場
女子單打 (第一週)	下午二時	溫布頓網球場
女子單打 (第二週)	下午二時	溫布頓網球場
男子雙打 (第一週)	下午二時	溫布頓網球場
男子雙打 (第二週)	下午二時	溫布頓網球場
女子雙打 (第一週)	下午二時	溫布頓網球場
女子雙打 (第二週)	下午二時	溫布頓網球場



溫布頓網球錦標賽舉行四天以來，一直受到惡劣天氣影響。二十六日，更下大雨。

市政盃籃球賽

今有六場戰事

【香港十六日電】市政盃籃球賽今天舉行六場比賽，各隊表現激烈，競爭非常激烈。比賽在下午二時開始，吸引了大量觀眾到場觀看。

在今天的比賽中，各隊都展現出了自己的實力，比賽過程非常精彩。觀眾們對比賽的熱情也非常高，場內氣氛非常熱烈。

順聯投籃公開賽

歡迎青少年參加

【香港十六日電】順聯投籃公開賽今天舉行，歡迎廣大青少年參加。比賽旨在推廣籃球運動，提高青少年的籃球水平。

比賽在下午二時開始，吸引了大量青少年參加。比賽過程非常激烈，競爭非常激烈。觀眾們對比賽的熱情也非常高，場內氣氛非常熱烈。

傷殘體育會長方心讓

當選國際復康會主席

【香港十六日電】傷殘體育會長方心讓，當選國際復康會主席。方心讓在當選後表示，將致力於推廣殘疾人體育運動，提高殘疾人的社會地位。

方心讓在當選後表示，將致力於推廣殘疾人體育運動，提高殘疾人的社會地位。他將與國際復康會合作，開展各項體育活動，為殘疾人提供更多的機會。

足總主席不易為

盧志忠去志堅決

【香港十六日電】足總主席盧志忠表示，將堅決去職。盧志忠在當選後表示，將致力於推廣足球運動，提高足球水平。

盧志忠在當選後表示，將致力於推廣足球運動，提高足球水平。他將與足總合作，開展各項足球活動，為足球愛好者提供更多的機會。

一九七九至一九八〇足球各組聯賽盟主

組別	盟主	積分
甲組	香港隊	18
乙組	廣東隊	15
丙組	福建隊	12

美國邀請香港田總不擬派隊

【香港十六日電】美國邀請香港田總不擬派隊參加下月加州舉行的國際田徑賽。美國方面表示，將邀請各國田徑選手參加比賽，提高田徑水平。

美國方面表示，將邀請各國田徑選手參加比賽，提高田徑水平。他們將與各國田徑協會合作，開展各項田徑活動，為田徑愛好者提供更多的機會。

華僑教育

1980 中學會考試題預習專欄

中國歷史科建議參攷資料(四)

雄風出版社日華提供

乙組：隋朝至明朝 (581A.D. — 1644A.D.)

(十) (1) 隋代海路交通與貿易設施——主要航線自廣州出發，經南中國海、馬六甲、印度洋、波斯灣、紅海、地中海，至歐洲。隋代海路交通與貿易設施，主要航線自廣州出發，經南中國海、馬六甲、印度洋、波斯灣、紅海、地中海，至歐洲。

華僑教育

1980 中學會考試題預習專欄

中國歷史科建議參攷資料(四)

雄風出版社日華提供

丙組：元朝至清朝 (1206A.D. — 1911A.D.)

(十一) (1) 明代官制與政治——明代官制，以中書省為最高行政機構，設中書省、中書省、中書省。明代官制，以中書省為最高行政機構，設中書省、中書省、中書省。

七月十六至卅一日期間，
所有往倫敦的乘客，
在機上均獲贈名貴紀念品一份

香港往倫敦航線平添新氣象 七月十六日國泰開始投入服務



為本港人仕提供更多選擇

由七月十六日起，國泰的香港往倫敦航線開始服務，
每星期三班。

國泰深信競爭可以帶來進步。此後，往來香港、倫敦的人仕
不但在班機及時間上有更多的選擇，在服務及票價各方面
亦可自由抉擇。

基於上述信念，國泰在各方面均精益求精，冀望能進一步
符合乘客的要求。

航機方面，國泰全部採用配備勞斯萊斯引擎的747珍寶
客機，使您的旅途更安穩舒適。

票價方面亦特別相宜，包括往倫敦最廉宜的預購定期
機票，僅為\$1,661.00*。

設備方面，頭等機艙上層設有舒適寬敞的臥椅，票價
與其他航空公司的頭等票價相等。馬可勃羅客位
特為持非預購定期經濟票的旅客而設。

*票價有待政府批准

服務方面，沿途有來自亞洲各地的空中小姐侍奉美酒佳餚；
免費供應身歷聲耳筒，以便欣賞音樂和精彩電影。

此外，在倫敦格域機場有華籍職員協助乘客處理各種入境細節，
使無言語的隔膜和困難。

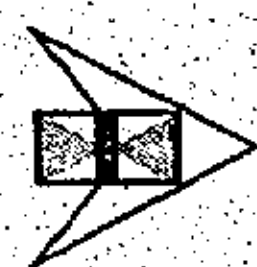
國泰在亞洲有三十四年飛行經驗，在應付競爭方面自然
綽綽有餘。然而國泰會繼續求進取，因為在堅持
「競爭可以帶來進步」的信念之餘，國泰亦深明
「不進則退」的道理。

訂位請詢各大旅行社或
國泰：5-640123（24小時服務）

今日國泰 倍適君意

國泰航空公司

太古集團



CATHAY PACIFIC

吉利市百貨公司

九龍新界葵涌禾塘咀道87-89號美葵大廈 電話：12-282931

開張誌慶

華捷洋行有限公司全人敬賀

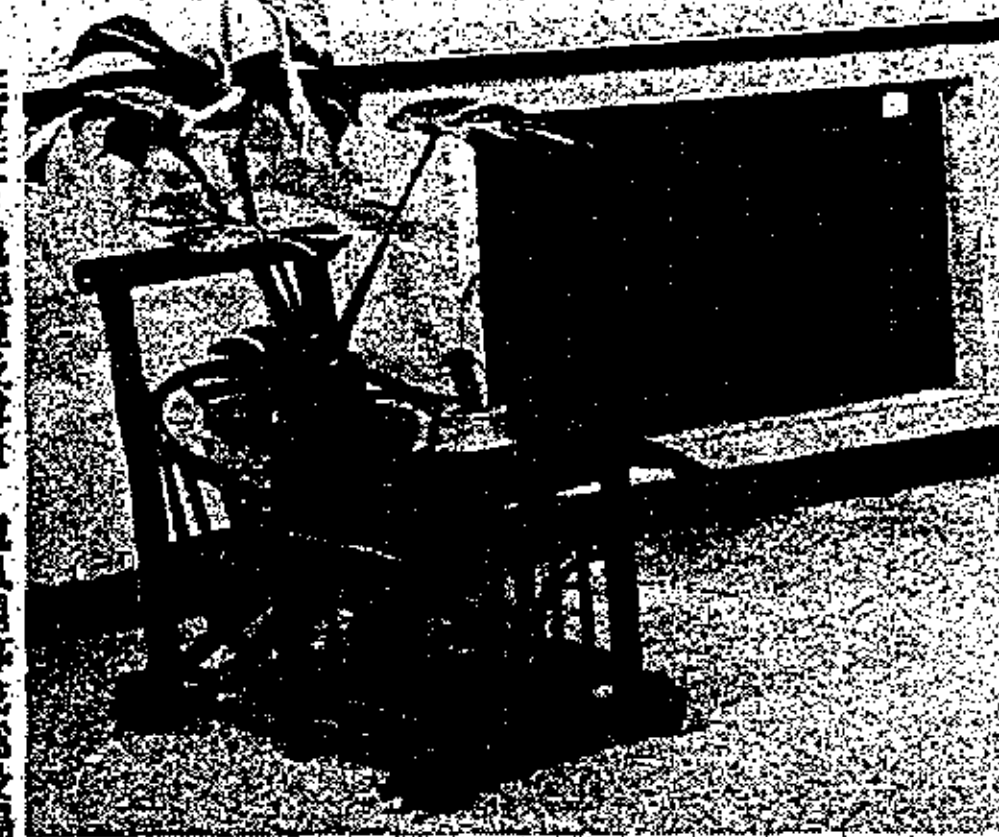


全部冷藏設備・貨架均由
華捷洋行有限公司供應・承裝及保養

TYLER 泰來牌
OKAMURA CORPORATION

九龍馬頭圍道義達工業大廈A座二樓 電話：3-330181-10

厚特壳外氣冷牌角三 高率效機縮壓式閉封



在夏天，電器用品中，最受人歡迎的莫過於冷氣機。由於冷氣機能使人感到舒適，且能節省電費，故深受歡迎。三洋冷氣機，係採用最新式之封閉式壓縮機，其效率極高，且能節省電費。此外，其外觀設計亦極美觀，且能與室內環境相協調。三洋冷氣機，現已運到大批，歡迎各界人士垂詢。

特價發售
\$995 (安裝費另計)

三洋

家中“涼”伴
旋轉式壓縮冷氣機
最夠凍，最慳電，最經濟

SA87B

實際冷量一匹馬力(8,000BTU)
體積：20 1/2"闊×13 1/2"高×20"深

SANYO

遠誠三洋電器有限公司
電話：5-245114 (7線)
遠誠三洋冷氣機工程有限公司
營業部電話：5-452056

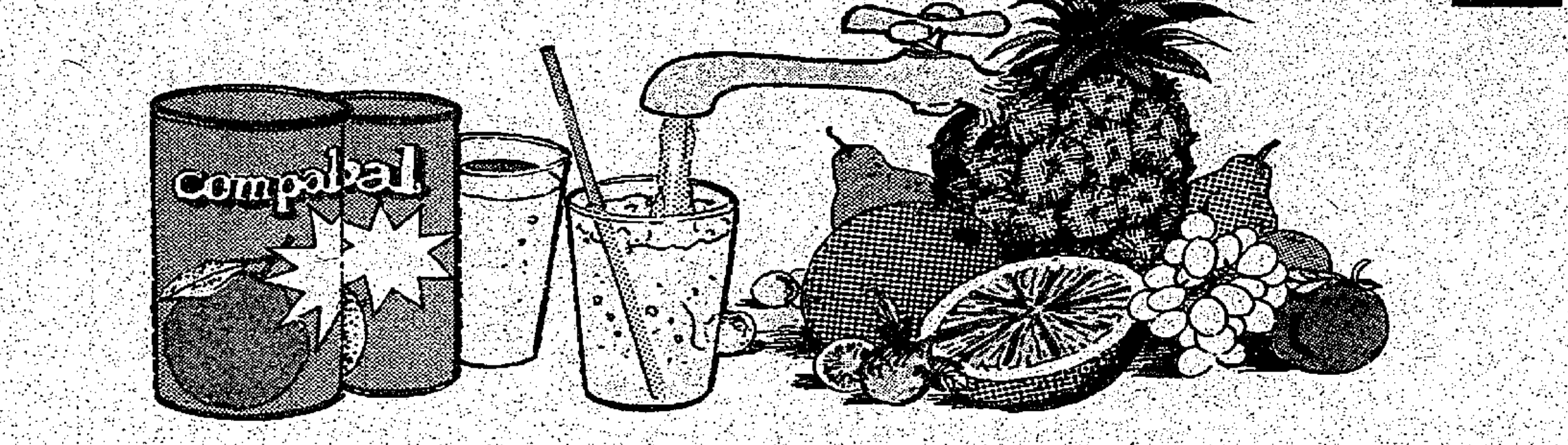
夏日世界特刊

凱撒皇宮大酒店
舉辦「夏日掘金團」
凱撒皇宮大酒店，為慶祝本酒店開幕週年紀念，特舉辦「夏日掘金團」活動。凡參加者，均可獲得一次掘金機會。掘金地點設在酒店後花園，掘金工具亦由酒店提供。掘金所得之金飾，將由酒店代為鑲嵌。此項活動，旨在為賓客提供一個消暑解渴之良機，並增加賓客之娛樂性。歡迎各界人士參加。

兩款流行涼鞋
今年夏天，流行之涼鞋款式甚多，其中以兩款最受歡迎。一款為高跟涼鞋，另一款為平底涼鞋。高跟涼鞋，能使人顯得高挑，且能增加女性之魅力。平底涼鞋，則較為舒適，且能使人感到輕鬆。兩款涼鞋，均採用優質材料製成，且設計美觀。歡迎各界人士垂詢。

認識
在夏天，人們最關心之問題，莫過於如何防止皮膚被曬傷。皮膚被曬傷，不僅會使人感到不適，且會對皮膚造成損害。因此，人們應採取適當之措施，以防止皮膚被曬傷。例如，可塗抹防曬霜，或穿著遮陽衣。此外，亦可利用一些天然之方法，如利用檸檬汁或西瓜汁塗抹皮膚，以達到防曬之效果。

「名求全」



COMPAL為葡萄牙規模最大之飲食製造商，產品系列包括天然果汁及罐頭食品。COMPAL果汁產品有鮮橙汁、雪梨汁、蜜桃汁、啤梨汁、提子汁、青李汁、西柚汁、蕃茄汁、蘋果汁、雜果汁，美味可口、天然新鮮；罐頭則林林總總，任君選擇。由於COMPAL所有產品均採用由專家精挑細選之上等材料製成，而製作過程全部由現代化機械操作，故此美味衛生；不單在葡萄牙本國膾炙人口，在歐美各地亦廣泛受到飲食家讚賞。

COMPAL為便於將其產品系列介紹予港澳市民，特公開徵求中文譯名，譯名必須與葡文COMPAL發音相近，且要音韻清晰，易於上口；倘字義能表達食品或飲品之美味可口更佳。

參加辦法：歡迎年齡十七歲以上有興人士參加，來函請列明姓名、性別、年齡、地址、電話寄香港郵政總局信箱8961號。
截止日期：一九八〇年七月廿一日。
公佈日期：八月七日；得獎者名單將於當日星島日報及明報公開發表。另有專函通知各得獎者。
獎項：頭獎一名，可獲港幣叁仟圓；優異獎一名，可獲壹仟圓；安慰獎十名，各可獲Compal不同口味果汁共十罐。
裁判：評判團由文化界知名人士一名、本公司代表一名及廣告公司代表一名，合三人組成。凡參加者必須遵從評判團之裁定，不得異議。

為求公允起見本公司及代理廣告公司職員及其家屬均不得參加。

遠東洋行
香港銅鑼灣高士威道8-14號三樓
電話：5-7952157-9, 5-7951113

廣州六榕寺
菩提紗畫
廣州六榕寺有上千年歷史，寺內的菩提樹，用它們製成的菩提紗畫，也有千年，這種特產，現已運到大批，歡迎各界人士垂詢。

冷氣機
採用全封閉式壓縮機，配備高功率冷卻器，蒸發器。製冷量特大，寧靜，耐用。
型號：KA-08 1/2 H.P. (7000 BTU/H)
KA-10 1 H.P. (9000 BTU/H)

雙門無霜雪櫃
採用優質壓縮機，寧靜無聲，有電氣安全設備，溫度連續零下20°C，分四立方呎、七立方呎、九立方呎。

而家最好 唔怕吓!

總經銷：益民國產電器有限公司
電話：5-7431861-4

認識
在夏天，人們最關心之問題，莫過於如何防止皮膚被曬傷。皮膚被曬傷，不僅會使人感到不適，且會對皮膚造成損害。因此，人們應採取適當之措施，以防止皮膚被曬傷。例如，可塗抹防曬霜，或穿著遮陽衣。此外，亦可利用一些天然之方法，如利用檸檬汁或西瓜汁塗抹皮膚，以達到防曬之效果。

航訊

[illegible]

追隨英國成例
修訂噸位計法

（四日）離港，開往雪蘭莪、墨爾本及比利士彭



馬來西亞國際航運有限公司通告

家船務公司
遠東——墨西哥
LUISA
往港 三日開行
港及九龍聯益倉
港、文些路、阿
和美、科林多港
塔阿勒那斯。
福來輪船公
至86號先施大廈廿
5-45391L (20)
行 宜倫街11至1
電話：2493

Japan Line
ARUBA, CURACAO
DER 金翼快
貨 七月八日開
巴拿馬, LAGUAYRA
ORINTO,
GO PTO CABE
O, Barranquilla.
Guatemala,
ACAPULCO,
ajajuta, Santama
運有限公司
AN SHIPPING LT
號聯邦大厘70
1/8 (8 Lines)
青島迅發貨
5/71/2 12-457387

大和
 日十六日開行
 ROTTERDAM.
 OVERPOOL. LON
 at Rotterdam,
 nus bergen, Hels
 , Leixoes, Malm
 ipment at Hamb

寶利星	BONNY STAR	釜山	一日	新永夏
游興	HAI YUN	釜山	二日	永夏
興源	HSING HWA	高雄	三日	永夏
東發	TUNG FAU	高雄	五日	永夏

非 洲 藝					
利來馬賽	NL.MARSEILLES	西非	廿八	港	港
利來士益	NL.STEENKERK	南非	廿九	港	港
江業	HUANGHAI CAREER	西非	三十一	港	港
	KOTA JASA	東非	一日	港	港
夏民	HELMUT HERMANANN	西非	一日	港	港
聯業	ALLIED ENTERPRISE	拉哥士阿巴巴	一日	港	港
奧多夫	CATHARINA OLDENDORFF	東非	一日	港	港
安非利特	AMFITRITI	南非	二日	港	港
領裕	MARITIME LEADER	拉哥士阿巴巴	二日	港	港
金麟	GOLDEN NIGERIA	西非	三日	港	港
非洲快	AFRICAN EXPRESS	西非	三日	港	港
銀昌	SILVER AEGLE	西非	六日	港	港
永昌	OCEAN ACE	拉哥士阿巴巴	六日	港	港

分類廣告 每天四元 實廉效大	往：曼谷、星加坡、庇能、加爾各答 吉大港。	
	香港怡美利 THAMASEVERETT	(到) 七月一日 (開) 七月二日
	新菲島怡美利 JOHNEVERETT	七月廿五日 七月廿六日
	往：門司、神戶、橫濱、釜山、仁川	
	釜山怡美利 MAKEVERETT	六月三十日 七月一日
	大韓怡美利 HUGHEVERETT	七月十三日 七月十四日
	往：星洲、椰加達、三寶壟、泗水。	
	寶利怡美利 FABLOEVERETT	七月貳日 七月三日
	峇利怡美利 MAKEVERETT	七月廿二日 七月廿三日

收貨站：青洲及德輔道中
 漢運，安特惠普，鹿特丹、
M.S. "DAIWAI MARU"
 七月十五日落貨 七
 直航：HAMBURG, ANTWERP
 AMSTERDAM, HULL.
 Reykjavik with Transhipment
 Bremen, Oslo Gothenburg, Aar
 Copenhagen, Stockholm, Lisbo
 Liverpool, London, with trans
汎洋航運有限公司
 TRANS OCEAN SHIPPING LTD.
 德輔道中71號聯邦大廈705
 電話：H—2389178 (8 Line)
 澳門代理是滙豐公司
 地址：巴利門第百零六號

MISTERDAM定期

大和丸

日十六日開行
ROTTERDAM.
VERPOOL. LON
at Rotterdam,
us bergen, Hels
Leixoes, Malm
shipment at Hamb

豐利丸
七月廿四日到港

江盛快輪
八月五日到港

直航：上海

M.S. KianCaeer

布廠產率續降

織布業減產仍有兩個月延續

【本報訊】本埠織布業，因受歐戰影響，產率持續下降。據最近統計，全埠織布廠產率，較去年同期減少百分之二十。目前，織布業減產情況，預計仍將延續兩個月。主要原因有三：一、原料供應不足，二、電力短缺，三、技術工人減少。此外，由於歐戰影響，國際市場對布匹的需求減少，也導致織布廠產率下降。

港匯跌破九十一點

銀行拆息低成厘半

【本報訊】香港匯兌市場，昨日匯率跌破九十一點。據悉，港幣兌美元匯率，已由前日的九十一點二，跌至九十一點。銀行拆息，亦隨之下降，目前僅為厘半。此種情況，主要是由於歐戰影響，國際市場對港幣的需求減少所致。

國際棉花價格繼續下降

棉紡廠商訂購停頓

【本報訊】國際棉花價格，昨日繼續下降。據悉，紐約棉花期貨價格，已由前日的每磅一先令二便士，跌至一先令。棉紡廠商，因棉花價格下降，訂購停頓。目前，棉紡廠商對棉花的需求，已降至最低水平。

各主要外幣普遍揚升

港匯跌破九十一點

【本報訊】各主要外幣，昨日普遍揚升。據悉，美元兌港幣匯率，已由前日的九十一點二，升至九十二點。此外，英鎊、法郎等外幣，亦隨之揚升。此種情況，主要是由於歐戰影響，國際市場對外幣的需求增加所致。

成價復增指數續晉

港股市交投依然暢旺

【本報訊】成價復增指數，昨日繼續上升。據悉，該指數已由前日的九十四點，升至九十五點。港股市交投，亦依然暢旺。目前，港股市交投額，已達一百萬港元。

期市暢旺

造價反復波動

【本報訊】期市，昨日暢旺。據悉，期市成交量，已達一百萬份。造價反復波動，目前處於高位。此種情況，主要是由於歐戰影響，國際市場對期市的需求增加所致。

港金再升三十八元

交匯平穩收市價三六五五

【本報訊】港金，昨日再升三十八元。據悉，港金價格，已由前日的三六一十七元，升至三六五五元。交匯平穩，收市價三六五五。此種情況，主要是由於歐戰影響，國際市場對港金的需求增加所致。

日富士菲林

降價一成七

【本報訊】日富士菲林，昨日降價一成七。據悉，日富士菲林價格，已由前日的每打一百元，降至九十三元。此種情況，主要是由於歐戰影響，國際市場對日富士菲林的需求減少所致。

對外資金交流益陷膠着

缺乏出路銀行進退失據

【本報訊】對外資金交流，昨日益陷膠着。據悉，對外資金交流，已陷入僵局。缺乏出路，銀行進退失據。此種情況，主要是由於歐戰影響，國際市場對外資金交流的需求減少所致。

水客貨來量減無助大市

藥材批銷疲態持續

【本報訊】水客貨來量，昨日減無助大市。據悉，水客貨來量，已大幅減少。藥材批銷，疲態持續。此種情況，主要是由於歐戰影響，國際市場對水客貨來量的需求減少所致。

黃金價格報升

各地美元開市價呈開

【本報訊】黃金價格，昨日報升。據悉，黃金價格，已由前日的每兩一百元，升至一百一十元。各地美元開市價，呈開。此種情況，主要是由於歐戰影響，國際市場對黃金的需求增加所致。

世界第三次工業革命

第三次工業革命的三種形式

【本報訊】世界第三次工業革命，昨日開始。據悉，第三次工業革命，已進入第三階段。第三次工業革命的三種形式，分別是：一、原子能工業，二、電子工業，三、太空工業。此種情況，主要是由於歐戰影響，國際市場對第三次工業革命的需求增加所致。

米市尚無反應

供需尚平衡近月米價仍看穩

【本報訊】米市，昨日尚無反應。據悉，米市價格，仍保持穩定。供需尚平衡，近月米價仍看穩。此種情況，主要是由於歐戰影響，國際市場對米市的需求增加所致。

出口近八億美元

工貨上升不如往年高

【本報訊】出口，昨日近八億美元。據悉，出口金額，已由前日的七億美元，升至八億美元。工貨上升，不如往年高。此種情況，主要是由於歐戰影響，國際市場對出口的需求增加所致。

國際股市金融行情

倫敦股市 (金幣時報指數)	紐約股市 (道瓊斯工業指數)
1,500 (465.20)	1,500 (465.20)
4,400 (462.30)	4,400 (462.30)
5,500 (462.30)	5,500 (462.30)
6,600 (462.30)	6,600 (462.30)
7,700 (462.30)	7,700 (462.30)
8,800 (462.30)	8,800 (462.30)
9,900 (462.30)	9,900 (462.30)
10,000 (462.30)	10,000 (462.30)

三季入口額公佈後

米市尚無反應

【本報訊】三季入口額，昨日公佈。據悉，三季入口額，已由前日的三億美元，升至四億美元。米市尚無反應。此種情況，主要是由於歐戰影響，國際市場對三季入口額的需求增加所致。

米市尚無反應

供需尚平衡近月米價仍看穩

【本報訊】米市，昨日尚無反應。據悉，米市價格，仍保持穩定。供需尚平衡，近月米價仍看穩。此種情況，主要是由於歐戰影響，國際市場對米市的需求增加所致。

共市通脹率

年近一成半

【本報訊】共市通脹率，昨日年近一成半。據悉，共市通脹率，已由前日的百分之十，升至百分之十五。此種情況，主要是由於歐戰影響，國際市場對共市通脹率的需求增加所致。

紐約股市

升後跌

【本報訊】紐約股市，昨日升後跌。據悉，紐約股市，已由前日的上升，轉為下跌。此種情況，主要是由於歐戰影響，國際市場對紐約股市的需求增加所致。

世界第三次工業革命

第三次工業革命的三種形式

【本報訊】世界第三次工業革命，昨日開始。據悉，第三次工業革命，已進入第三階段。第三次工業革命的三種形式，分別是：一、原子能工業，二、電子工業，三、太空工業。此種情況，主要是由於歐戰影響，國際市場對第三次工業革命的需求增加所致。

本港新聞

社署兩個部門
本週末遷新址

【本報訊】社會福利署及社會服務處，將於本週末（即六月廿六、廿七日）遷往新址辦公。該處位於新加坡道（即舊道）與禧街交界處，原址為舊道與禧街交界處。該處原為社會福利署及社會服務處辦公處，現已遷往新址辦公。該處原為社會福利署及社會服務處辦公處，現已遷往新址辦公。

恩平工商會首屆會長
岑廷策獲英女王獎章

【本報訊】恩平工商會首屆會長岑廷策，獲英女王頒發獎章，以表彰其在工商界之傑出貢獻。岑廷策先生為恩平工商會首屆會長，其在工商界之傑出貢獻，獲英女王頒發獎章，以表彰其在工商界之傑出貢獻。



方慧生喜作新翁

【本報訊】方慧生先生與其夫人，於六月廿四日（星期日）在九龍某酒家舉行結婚典禮。方先生與夫人，於六月廿四日（星期日）在九龍某酒家舉行結婚典禮。



股市成交價目表 (六月廿七日)

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
恒生銀行	128.00	130.00	127.00	130.00
匯豐銀行	15.80	16.00	15.80	15.90
渣打銀行	4.65	4.65	4.55	4.575
東方匯理	7.05	7.10	7.00	7.10
東亞銀行	55.00	55.00	54.00	55.00
九龍銀行	95.00	95.00	94.00	94.00
九龍證券	305.00	320.00	305.00	320.00
渣打證券	74.00	74.00	71.00	74.00
渣打證券	28.50	30.00	28.00	28.00
渣打證券	6.00	6.00	5.80	5.90
渣打證券	31.00	32.00	30.00	32.00
渣打證券	12.30	12.30	12.00	12.20
渣打證券	90.00	92.00	90.00	92.00
渣打證券	1.25	1.25	1.20	1.24
渣打證券	5.10	5.10	5.00	5.00

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
和記實業	9.15	9.20	9.05	9.20
怡和	17.40	18.00	17.20	18.00
立興	6.15	6.25	6.10	6.15
生力啤酒	7.60	7.70	7.50	7.60
瑞興公司(除息)	—	—	—	—
先施公司	6.35	6.60	6.25	6.60
先施公司	7.05	7.10	7.00	7.10
先施公司	4.925	4.975	4.825	4.875
先施公司	3.95	4.05	3.95	4.00
先施公司	1.31	1.34	1.31	1.32
先施公司	8.10	8.15	8.00	8.00
先施公司	2.40	2.40	2.40	2.40
先施公司	7.60	7.75	7.60	7.75
先施公司	5.00	5.05	5.00	5.05
先施公司	7.60	7.60	7.60	7.60
先施公司	3.20	3.30	3.20	3.30
先施公司	1.88	1.88	1.85	1.85
先施公司	2.45	2.65	2.45	2.65
先施公司	15.60	15.70	15.50	15.70
先施公司	3.70	3.80	3.70	3.75
先施公司	0.99	1.02	0.99	1.02
先施公司	1.80	1.82	1.77	1.80
先施公司	13.80	13.90	13.60	13.80
先施公司	6.00	6.10	5.95	5.90
先施公司	11.80	12.00	11.80	11.90
先施公司	3.00	3.05	2.975	3.00
先施公司	2.10	2.20	2.10	2.20
先施公司	2.80	2.80	2.725	2.75
先施公司	2.75	2.75	2.70	2.75
先施公司	4.05	4.075	4.025	4.05
先施公司	12.30	12.40	12.00	12.40
先施公司	3.20	3.225	3.175	3.225
先施公司	1.72	1.80	1.72	1.80
先施公司	4.60	4.625	4.60	4.625
先施公司	1.62	1.62	1.62	1.62

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
廣生	6.30	6.35	6.30	6.35
廣生	3.60	3.625	3.55	3.575
廣生	3.65	3.65	3.525	3.60
廣生	0.43	0.43	0.41	0.43
廣生	1.27	1.29	1.26	1.27
廣生	2.05	2.05	2.025	2.05
廣生	1.82	1.85	1.78	1.80
廣生	3.60	3.60	3.50	3.575
廣生	6.60	6.90	6.50	6.90
廣生	1.71	1.74	1.70	1.74
廣生	0.78	0.78	0.74	0.74
廣生	2.10	2.10	2.075	2.10
廣生	2.40	2.40	2.35	2.40
廣生	6.55	6.55	6.40	6.45
廣生	3.725	3.725	3.725	3.725
廣生	2.10	2.10	2.05	2.10
廣生	2.40	2.40	2.40	2.40
廣生	2.10	2.10	2.10	2.10
廣生	1.46	1.47	1.40	1.45
廣生	2.125	2.15	2.075	2.15
廣生	2.675	2.725	2.625	2.625
廣生	0.50	0.50	0.50	0.50
廣生	1.62	1.62	1.62	1.62
廣生	4.375	4.475	4.35	4.45
廣生	2.00	2.10	2.00	2.10
廣生	6.40	6.45	6.35	6.40
廣生	74.50	74.50	72.50	73.00
廣生	3.80	3.80	3.775	3.80
廣生	1.58	1.58	1.58	1.58
廣生	5.10	5.20	5.05	5.10
廣生	38.50	38.50	37.75	38.50
廣生	44.00	45.00	42.00	42.00

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
廣生	21.50	21.90	21.30	21.30
廣生	2.10	2.10	2.05	2.075
廣生	1.44	1.44	1.42	1.44
廣生	23.50	23.50	23.20	23.50
廣生	23.50	23.50	23.20	23.50
廣生	3.40	3.45	3.40	3.425
廣生	5.50	5.60	5.50	5.60
廣生	5.50	5.55	5.50	5.55
廣生	3.45	3.45	3.45	3.45
廣生	3.45	3.45	3.45	3.45
廣生	4.05	4.10	4.05	4.10
廣生	1.55	1.58	1.55	1.58
廣生	7.75	7.80	7.70	7.80
廣生	9.50	9.60	9.40	9.55
廣生	3.10	3.10	3.025	3.10
廣生	0.145	0.145	0.1425	0.145
廣生	4.475	4.55	4.475	4.475
廣生	7.20	7.25	7.15	7.20
廣生	2.875	2.875	2.875	2.875
廣生	9.60	9.60	9.60	9.60

美國大通銀行委
賴布列為新總裁
現任總裁將任副總裁
【本報訊】美國大通銀行（Citicorp）宣佈，將賴布列（Robert L. Bly）委任為該行之新總裁。賴布列現任該行之副總裁，並將於一九九一年一月一日正式上任。賴布列在銀行界擁有豐富經驗，曾先後在花旗銀行及大通銀行工作。此次委任賴布列為新總裁，顯示大通銀行對其業務發展充滿信心。

存貨多需求弱 塑料本銷低於來價
【本報訊】由於存貨過多及需求疲弱，塑料本銷低於來價。據悉，塑料本銷在過去一段時間內一直處於低水平，且未來一段時間內預計仍將維持低水平。這主要是由於市場需求不足，導致塑料本銷價格下降。塑料本銷價格的下降，將對塑料行業產生不利影響。

投資意願低落
【本報訊】由於經濟前景不明朗，投資意願低落。據悉，由於經濟前景不明朗，投資者對未來的投資意願低落。這主要是由於投資者對未來的經濟前景感到擔憂，因此減少了投資。投資意願的低落，將對經濟發展產生不利影響。

加拿大製紙工人
罷工可能性提高
【本報訊】加拿大製紙工人罷工的可能性正在提高。據悉，由於勞資雙方在工資及福利問題上未能達成協議，罷工的可能性正在提高。如果罷工發生，將對加拿大的製紙業產生重大影響。

通告
怡和有限公司
(依照香港公司條例成立)
港幣五億元一九九零年還本週息七厘半可換股
次無抵押債券(下稱「債券」)
一九九零年六月十八日本公司股東特別大會通過一項普通決議案，從準備金內撥出港幣一億九千九百九十九萬九千九百九十九元以贖回已發行港幣五億元次無抵押債券。該項決議案已於一九九零年五月二十二日經股東大會通過。該項決議案已於一九九零年五月二十二日經股東大會通過。該項決議案已於一九九零年五月二十二日經股東大會通過。

永亨銀行
全資附屬機構
永亨財務有限公司
港幣存款利率行情
期限 利率
一個月 8.375%
二個月 8.375%
三個月 8.375%
六個月 8.375%
一年 10.00%
(最低存款額九萬元起)
歡迎詢問請電：總行5-4345725, 5-4345716
或向下列分行接洽
中國分行 5-260331 深水埗分行 3-802244
西區分行 5-488118 觀塘分行 3-424114
灣仔分行 5-739331 葵青分行 12-294411
黃埔分行 5-696223 金鐘分行 5-444221
油蔴地分行 3-841540 葵芳分行 5-573131
總行增設最新型安全保管箱待顧客租半年

中國建廠製新炸藥
本公司中製新炸藥，係採用最新技術，品質優良，威力強大。本公司中製新炸藥，係採用最新技術，品質優良，威力強大。本公司中製新炸藥，係採用最新技術，品質優良，威力強大。

運船期定 迷低氣景
由於天氣不佳，運船期定迷低氣景。據悉，由於天氣不佳，運船期定迷低氣景。由於天氣不佳，運船期定迷低氣景。由於天氣不佳，運船期定迷低氣景。

[illegible]

本港新聞

本港九龍走廊工程一部份 大角咀至深水埗高架路 九月動工廿八個月完成

可供六線行車 昨日招標興建

【本報訊】九龍走廊工程一部份，大角咀至深水埗高架路，昨日（廿七日）下午二時，在九龍政府總部，由九龍工務局局長黃大煊主持，公開招標興建。該項工程，由九龍工務局工程處工程經理黃國權主持，與各投標商開標。該項工程，由九龍工務局工程處工程經理黃國權主持，與各投標商開標。該項工程，由九龍工務局工程處工程經理黃國權主持，與各投標商開標。

康體處四十項活動 去年五十萬人參加

萬宜水庫建築人員宿舍 將改建為康樂中心營地

【本報訊】康樂及文化事務處，去年共舉辦了四十項康樂活動，吸引了五十萬人次參加。該處表示，將把萬宜水庫建築人員宿舍，改建為康樂中心營地，以提供更多的康樂設施。該處表示，將把萬宜水庫建築人員宿舍，改建為康樂中心營地，以提供更多的康樂設施。

令免任府港

【本報訊】香港政府，昨日（廿七日）下午二時，在九龍政府總部，由九龍工務局局長黃大煊主持，公開招標興建。該項工程，由九龍工務局工程處工程經理黃國權主持，與各投標商開標。該項工程，由九龍工務局工程處工程經理黃國權主持，與各投標商開標。

大通精製電路版 獲美電子廠歡迎

【本報訊】大通電子有限公司，獲美國電子廠歡迎，將為其精製電路版。該公司表示，將為其精製電路版，將為其精製電路版，將為其精製電路版。

各國合作發展能源 可免摸索浪費時間

德國駐港領事館各國合作研究 德國中國達成合作協議

【本報訊】德國駐港領事館，昨日（廿七日）下午二時，在九龍政府總部，由九龍工務局局長黃大煊主持，公開招標興建。該項工程，由九龍工務局工程處工程經理黃國權主持，與各投標商開標。該項工程，由九龍工務局工程處工程經理黃國權主持，與各投標商開標。

本港原裝冷氣系統 三連冷度轉換新鮮空氣

為車主提供舒適新鮮空氣

【本報訊】本港原裝冷氣系統，三連冷度轉換新鮮空氣，為車主提供舒適新鮮空氣。該系統，由本港原裝冷氣系統，三連冷度轉換新鮮空氣，為車主提供舒適新鮮空氣。

市批申請入英籍 首兩項申請人獲准

首兩項申請人獲准 首兩項申請人獲准

【本報訊】市批申請入英籍，首兩項申請人獲准。該項申請，由市批申請入英籍，首兩項申請人獲准。該項申請，由市批申請入英籍，首兩項申請人獲准。

警探案佈下陷阱 舞女被騙去五萬元

【本報訊】警探案佈下陷阱，舞女被騙去五萬元。該名舞女，被騙去五萬元。該名舞女，被騙去五萬元。

陳玉玲陳慧敏被殺 兇手疑是一人

【本報訊】陳玉玲陳慧敏被殺，兇手疑是一人。該名兇手，疑是一人。該名兇手，疑是一人。

澳門街頭自殺男子 證實是香港客

不喜賭博愛杯中物 何以尋死仍是個謎

【本報訊】澳門街頭自殺男子，證實是香港客。該名男子，證實是香港客。該名男子，證實是香港客。

參觀韓國環球選美 反應熱烈報名從速

七海旅遊獲大會贊助特別辦觀選美遊

【本報訊】參觀韓國環球選美，反應熱烈報名從速。該項活動，由七海旅遊獲大會贊助特別辦觀選美遊。

馬匹暑期總編班昨日公佈 現役馬六匹 祿怡評分仍最高

分編八班處女馬暫不評分

【本報訊】馬匹暑期總編班昨日公佈，現役馬六匹，祿怡評分仍最高。該項活動，由馬匹暑期總編班昨日公佈，現役馬六匹，祿怡評分仍最高。

馬匹暑期總編班昨日公佈 現役馬六匹 祿怡評分仍最高

【本報訊】馬匹暑期總編班昨日公佈，現役馬六匹，祿怡評分仍最高。該項活動，由馬匹暑期總編班昨日公佈，現役馬六匹，祿怡評分仍最高。

馬匹暑期總編班昨日公佈 現役馬六匹 祿怡評分仍最高

【本報訊】馬匹暑期總編班昨日公佈，現役馬六匹，祿怡評分仍最高。該項活動，由馬匹暑期總編班昨日公佈，現役馬六匹，祿怡評分仍最高。

馬匹暑期總編班昨日公佈 現役馬六匹 祿怡評分仍最高

分編八班處女馬暫不評分

【本報訊】馬匹暑期總編班昨日公佈，現役馬六匹，祿怡評分仍最高。該項活動，由馬匹暑期總編班昨日公佈，現役馬六匹，祿怡評分仍最高。

馬匹暑期總編班昨日公佈 現役馬六匹 祿怡評分仍最高

分編八班處女馬暫不評分

【本報訊】馬匹暑期總編班昨日公佈，現役馬六匹，祿怡評分仍最高。該項活動，由馬匹暑期總編班昨日公佈，現役馬六匹，祿怡評分仍最高。

馬匹暑期總編班昨日公佈 現役馬六匹 祿怡評分仍最高

分編八班處女馬暫不評分

【本報訊】馬匹暑期總編班昨日公佈，現役馬六匹，祿怡評分仍最高。該項活動，由馬匹暑期總編班昨日公佈，現役馬六匹，祿怡評分仍最高。

馬匹暑期總編班昨日公佈 現役馬六匹 祿怡評分仍最高

【本報訊】馬匹暑期總編班昨日公佈，現役馬六匹，祿怡評分仍最高。該項活動，由馬匹暑期總編班昨日公佈，現役馬六匹，祿怡評分仍最高。

馬匹暑期總編班昨日公佈 現役馬六匹 祿怡評分仍最高

【本報訊】馬匹暑期總編班昨日公佈，現役馬六匹，祿怡評分仍最高。該項活動，由馬匹暑期總編班昨日公佈，現役馬六匹，祿怡評分仍最高。

馬匹暑期總編班昨日公佈 現役馬六匹 祿怡評分仍最高

分編八班處女馬暫不評分

【本報訊】馬匹暑期總編班昨日公佈，現役馬六匹，祿怡評分仍最高。該項活動，由馬匹暑期總編班昨日公佈，現役馬六匹，祿怡評分仍最高。

馬匹暑期總編班昨日公佈 現役馬六匹 祿怡評分仍最高

分編八班處女馬暫不評分

【本報訊】馬匹暑期總編班昨日公佈，現役馬六匹，祿怡評分仍最高。該項活動，由馬匹暑期總編班昨日公佈，現役馬六匹，祿怡評分仍最高。

馬匹暑期總編班昨日公佈 現役馬六匹 祿怡評分仍最高

分編八班處女馬暫不評分

【本報訊】馬匹暑期總編班昨日公佈，現役馬六匹，祿怡評分仍最高。該項活動，由馬匹暑期總編班昨日公佈，現役馬六匹，祿怡評分仍最高。

馬匹暑期總編班昨日公佈 現役馬六匹 祿怡評分仍最高

【本報訊】馬匹暑期總編班昨日公佈，現役馬六匹，祿怡評分仍最高。該項活動，由馬匹暑期總編班昨日公佈，現役馬六匹，祿怡評分仍最高。

馬匹暑期總編班昨日公佈 現役馬六匹 祿怡評分仍最高

【本報訊】馬匹暑期總編班昨日公佈，現役馬六匹，祿怡評分仍最高。該項活動，由馬匹暑期總編班昨日公佈，現役馬六匹，祿怡評分仍最高。

馬匹暑期總編班昨日公佈 現役馬六匹 祿怡評分仍最高

分編八班處女馬暫不評分

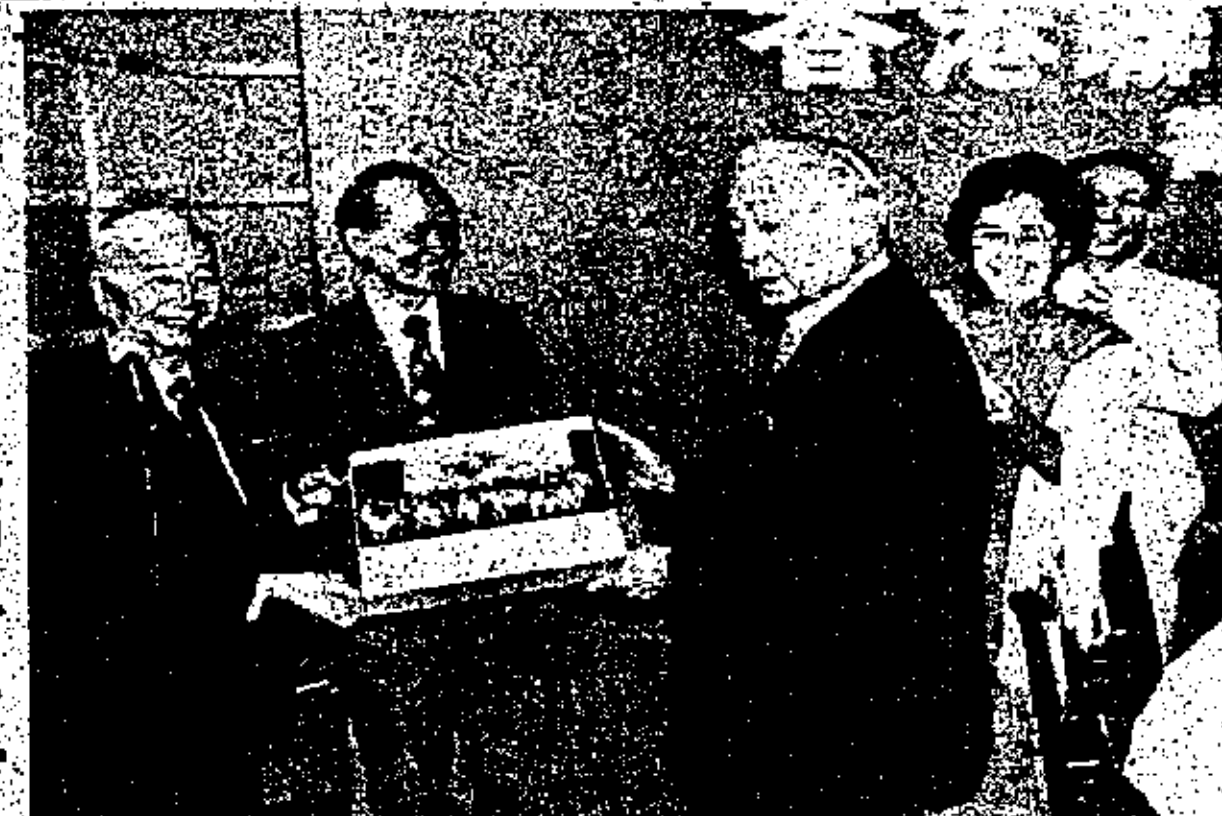
【本報訊】馬匹暑期總編班昨日公佈，現役馬六匹，祿怡評分仍最高。該項活動，由馬匹暑期總編班昨日公佈，現役馬六匹，祿怡評分仍最高。

娛樂圈

廣東粵劇團昨離港赴澳 萬人碼頭爭看女姐 何賢親到碼頭迎送

本港紅伶往送船約有林家聲、黃炎、鄭少秋、沈殿霞等。

廣東粵劇團昨日下午四時，由香港啟德機場乘機離港赴澳，該團此行係應澳門政府之邀請，在澳門演出。該團在港期間，曾先後在多個劇院演出，均獲得觀眾之熱烈歡迎。昨日離港時，碼頭上擠滿了送行者，其中以林家聲、黃炎、鄭少秋、沈殿霞等紅伶最受矚目。何賢先生亦親臨碼頭，為該團送行。該團在澳門演出期間，亦將受到當地政府及觀眾之熱烈歡迎。



粵劇團成員在碼頭合影。

藝術中心粵劇組 七月藝術節演出

粵劇組將於七月藝術節期間，在藝術中心演出。該組之演出，將包括多個粵劇劇目，以展示粵劇之藝術魅力。演出期間，將有眾多名伶參與演出，為觀眾帶來精彩的表演。

粵劇組之演出，將為藝術中心之藝術節增添光彩。該組之演出，亦將為粵劇之推廣及發展作出貢獻。

商台三晚繞樑三日 善款幫助殘疾人士

商台三晚繞樑三日，善款幫助殘疾人士。該活動旨在為殘疾人士籌集善款，以支持其生活及康復。活動期間，將有眾多藝人參與演出，為觀眾帶來精彩的表演。

該活動之善款，將全部撥捐予相關機構，以幫助有需要之人士。活動之成功，亦將為社會帶來正面影響。



商台三晚繞樑三日活動現場。

紅線女花旦戲路較青衣好 梁醒波學馬師會恰到好處

紅線女花旦戲路較青衣好，梁醒波學馬師會恰到好處。梁醒波在學習馬師時，曾受到多位名伶之指導，其演技亦得到了顯著提升。梁醒波之演出，亦將為觀眾帶來精彩的表演。

梁醒波之演出，將為觀眾帶來精彩的表演。梁醒波之演技，亦將為粵劇之推廣及發展作出貢獻。



粵劇團成員在碼頭合影。

安東尼栢堅斯堪稱 為荷李活的長青樹

安東尼栢堅斯堪稱為荷李活的長青樹。栢堅斯在電影界之地位，一直備受肯定。其演技之精湛，亦為其贏得了觀眾之喜愛。栢堅斯之演出，亦將為觀眾帶來精彩的表演。

栢堅斯之演出，將為觀眾帶來精彩的表演。栢堅斯之演技，亦將為電影界之發展作出貢獻。

狠心狗肺 奇情謀殺

狠心狗肺，奇情謀殺。該片描述了一個驚天動地的謀殺案，情節曲折，引人入勝。該片之演員，亦將為觀眾帶來精彩的表演。

該片之演員，亦將為觀眾帶來精彩的表演。該片之成功，亦將為電影界之發展作出貢獻。

該片之成功，亦將為電影界之發展作出貢獻。該片之演員，亦將為觀眾帶來精彩的表演。

該片之演員，亦將為觀眾帶來精彩的表演。該片之成功，亦將為電影界之發展作出貢獻。

該片之成功，亦將為電影界之發展作出貢獻。該片之演員，亦將為觀眾帶來精彩的表演。

該片之演員，亦將為觀眾帶來精彩的表演。該片之成功，亦將為電影界之發展作出貢獻。

該片之成功，亦將為電影界之發展作出貢獻。該片之演員，亦將為觀眾帶來精彩的表演。

該片之演員，亦將為觀眾帶來精彩的表演。該片之成功，亦將為電影界之發展作出貢獻。



安東尼栢堅斯在片場。

郭作人作工 慢散作工員人作工

郭作人作工，慢散作工員人作工。郭作人作為一名演員，其演技之精湛，亦為其贏得了觀眾之喜愛。郭作人之演出，亦將為觀眾帶來精彩的表演。

郭作人之演出，將為觀眾帶來精彩的表演。郭作人之演技，亦將為電影界之發展作出貢獻。

該片之演員，亦將為觀眾帶來精彩的表演。該片之成功，亦將為電影界之發展作出貢獻。

該片之成功，亦將為電影界之發展作出貢獻。該片之演員，亦將為觀眾帶來精彩的表演。

該片之演員，亦將為觀眾帶來精彩的表演。該片之成功，亦將為電影界之發展作出貢獻。

該片之成功，亦將為電影界之發展作出貢獻。該片之演員，亦將為觀眾帶來精彩的表演。

該片之演員，亦將為觀眾帶來精彩的表演。該片之成功，亦將為電影界之發展作出貢獻。

該片之成功，亦將為電影界之發展作出貢獻。該片之演員，亦將為觀眾帶來精彩的表演。

該片之演員，亦將為觀眾帶來精彩的表演。該片之成功，亦將為電影界之發展作出貢獻。

該片之成功，亦將為電影界之發展作出貢獻。該片之演員，亦將為觀眾帶來精彩的表演。

該片之演員，亦將為觀眾帶來精彩的表演。該片之成功，亦將為電影界之發展作出貢獻。



郭作人作工現場。

零用錢 杜雲龍細心手

零用錢，杜雲龍細心手。杜雲龍在電影界之地位，一直備受肯定。其演技之精湛，亦為其贏得了觀眾之喜愛。杜雲龍之演出，亦將為觀眾帶來精彩的表演。

杜雲龍之演出，將為觀眾帶來精彩的表演。杜雲龍之演技，亦將為電影界之發展作出貢獻。

該片之演員，亦將為觀眾帶來精彩的表演。該片之成功，亦將為電影界之發展作出貢獻。

該片之成功，亦將為電影界之發展作出貢獻。該片之演員，亦將為觀眾帶來精彩的表演。

該片之演員，亦將為觀眾帶來精彩的表演。該片之成功，亦將為電影界之發展作出貢獻。

該片之成功，亦將為電影界之發展作出貢獻。該片之演員，亦將為觀眾帶來精彩的表演。

該片之演員，亦將為觀眾帶來精彩的表演。該片之成功，亦將為電影界之發展作出貢獻。

該片之成功，亦將為電影界之發展作出貢獻。該片之演員，亦將為觀眾帶來精彩的表演。

該片之演員，亦將為觀眾帶來精彩的表演。該片之成功，亦將為電影界之發展作出貢獻。

該片之成功，亦將為電影界之發展作出貢獻。該片之演員，亦將為觀眾帶來精彩的表演。

該片之演員，亦將為觀眾帶來精彩的表演。該片之成功，亦將為電影界之發展作出貢獻。



杜雲龍細心手現場。

廈門經濟特區 風光名勝介紹

廈門經濟特區，風光名勝介紹。廈門是一個美麗的海島，擁有豐富的自然景觀及人文歷史。廈門之風光名勝，包括鼓浪嶼、南普陀寺、廈門大學等。廈門之經濟特區，亦將為投資者提供良好之投資環境。



廈門經濟特區風光名勝。



廈門經濟特區風光名勝。



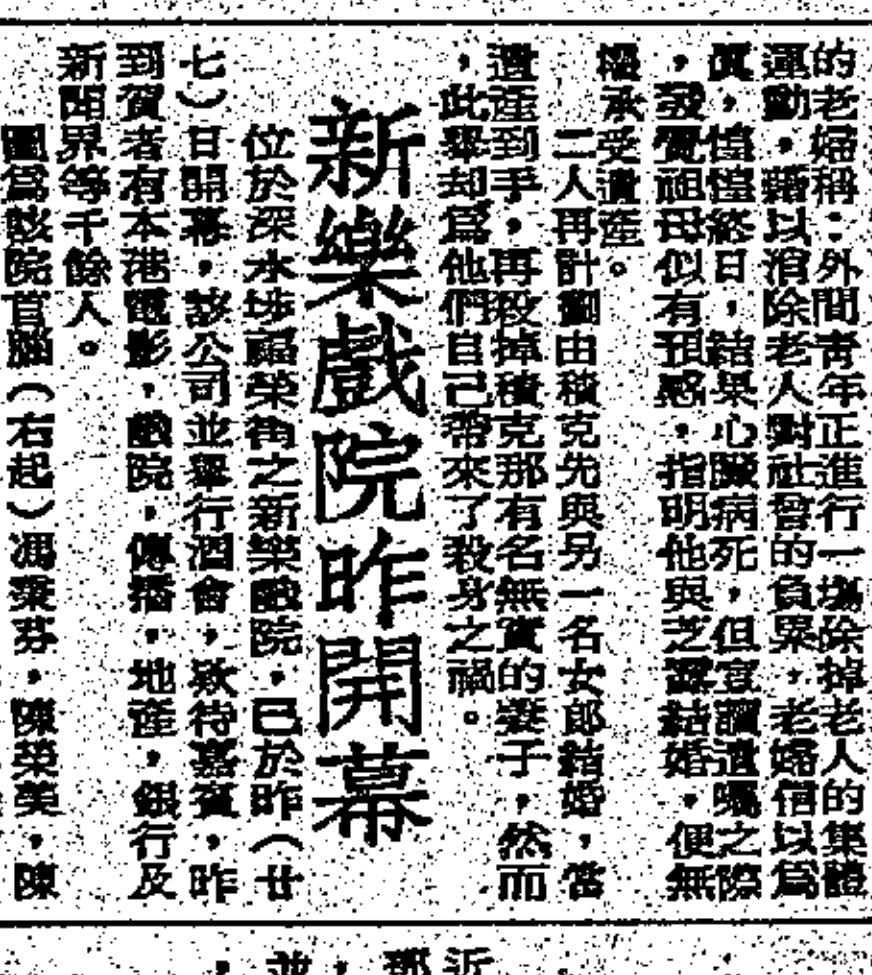
廈門經濟特區風光名勝。



廈門經濟特區風光名勝。



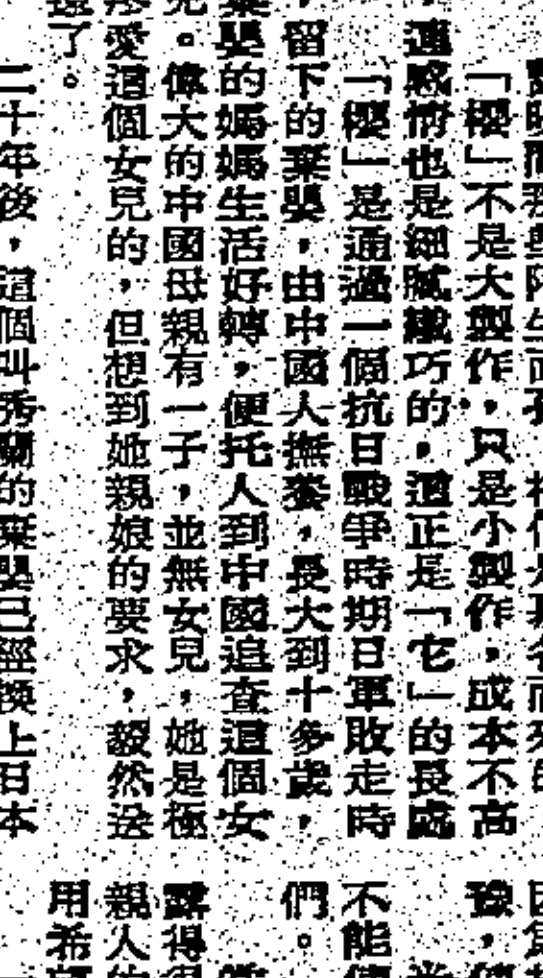
廈門經濟特區風光名勝。



廈門經濟特區風光名勝。



廈門經濟特區風光名勝。



廈門經濟特區風光名勝。



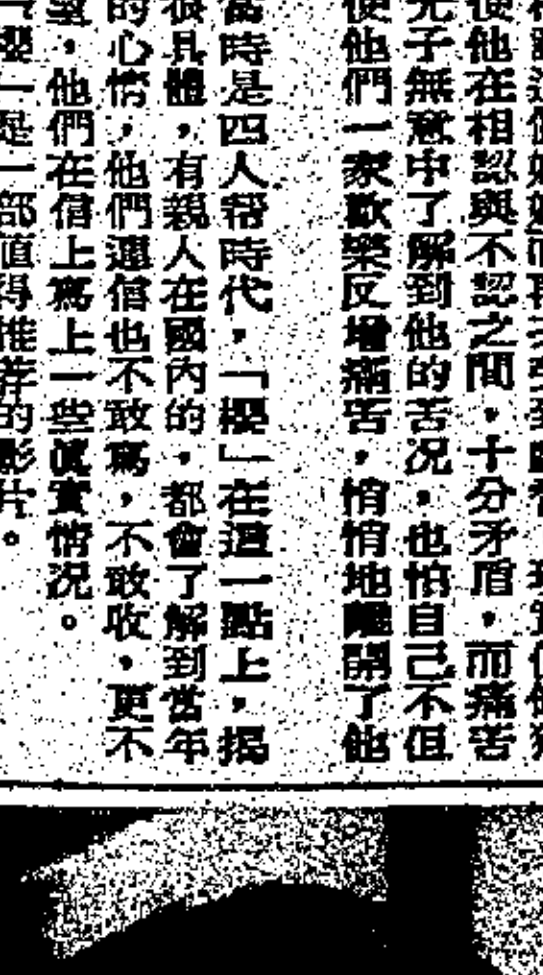
廈門經濟特區風光名勝。



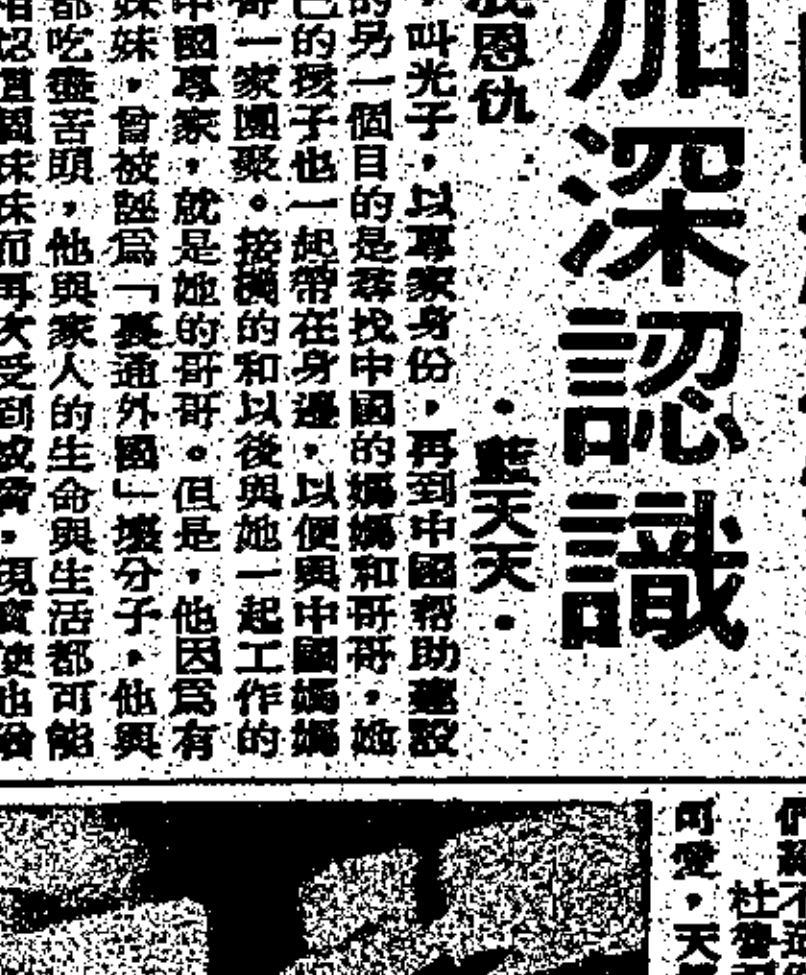
廈門經濟特區風光名勝。



廈門經濟特區風光名勝。



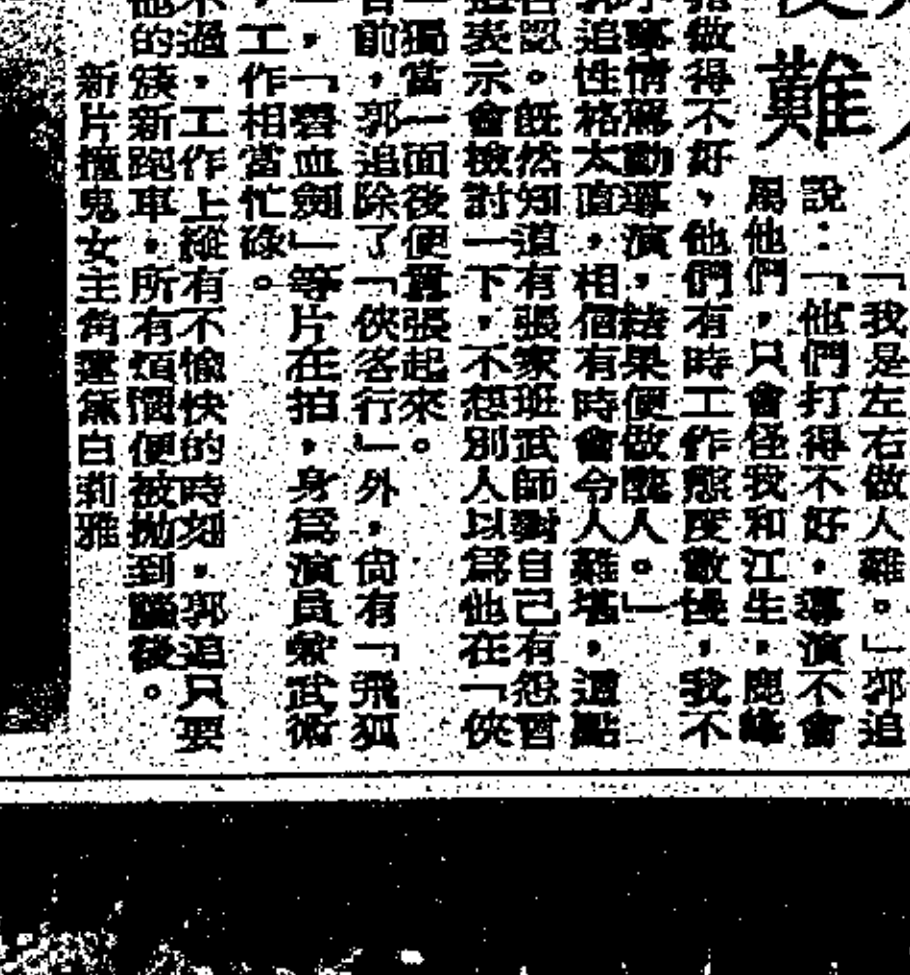
廈門經濟特區風光名勝。



廈門經濟特區風光名勝。



廈門經濟特區風光名勝。



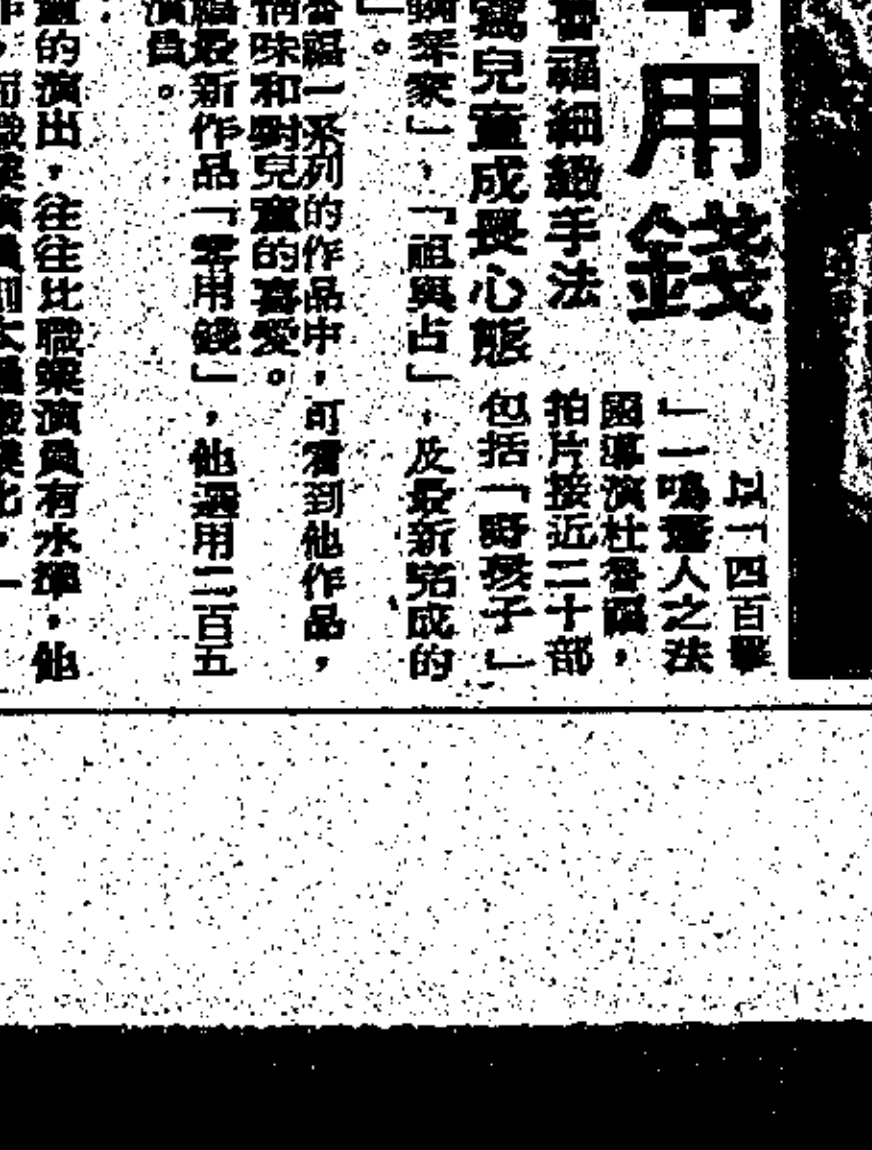
廈門經濟特區風光名勝。



廈門經濟特區風光名勝。



廈門經濟特區風光名勝。



廈門經濟特區風光名勝。



廈門經濟特區風光名勝。

華僑文化

陳棟師十人畫展 今起在大會堂舉行 作品多采多姿連展三天

【本報訊】由陳棟師主持的「十人畫展」，今日起在港中大會堂舉行。陳棟師是著名畫家，此次展覽共展出了十位畫家的作品，包括山水、花鳥、人物等，風格多采多姿，連展三天。



陳棟師十人畫展

香港黃族宗親會十六屆 理監就職禮特刊發刊詞

我黃族宗親會，自成立以來，承蒙各界支持，業務蒸蒸日上。此次十六屆理監就職，特刊發刊詞，以誌紀念。

評佛學的大菩薩(上) 徐公

佛學之大菩薩，其境界高深，非筆墨所能形容。本文旨在評述佛學之大菩薩，以供參考。

僧伽會佛學講座 能仁法師講經

僧伽會佛學講座，由能仁法師主講。此次講經內容豐富，吸引了眾多信眾參加。

佛學班同學會 計劃推進會務

佛學班同學會，為推進黨務，特舉辦同學會。此次同學會旨在加強同學間的聯繫，共同為黨務工作努力。

敬賀張院長曉峰博士 八十大慶

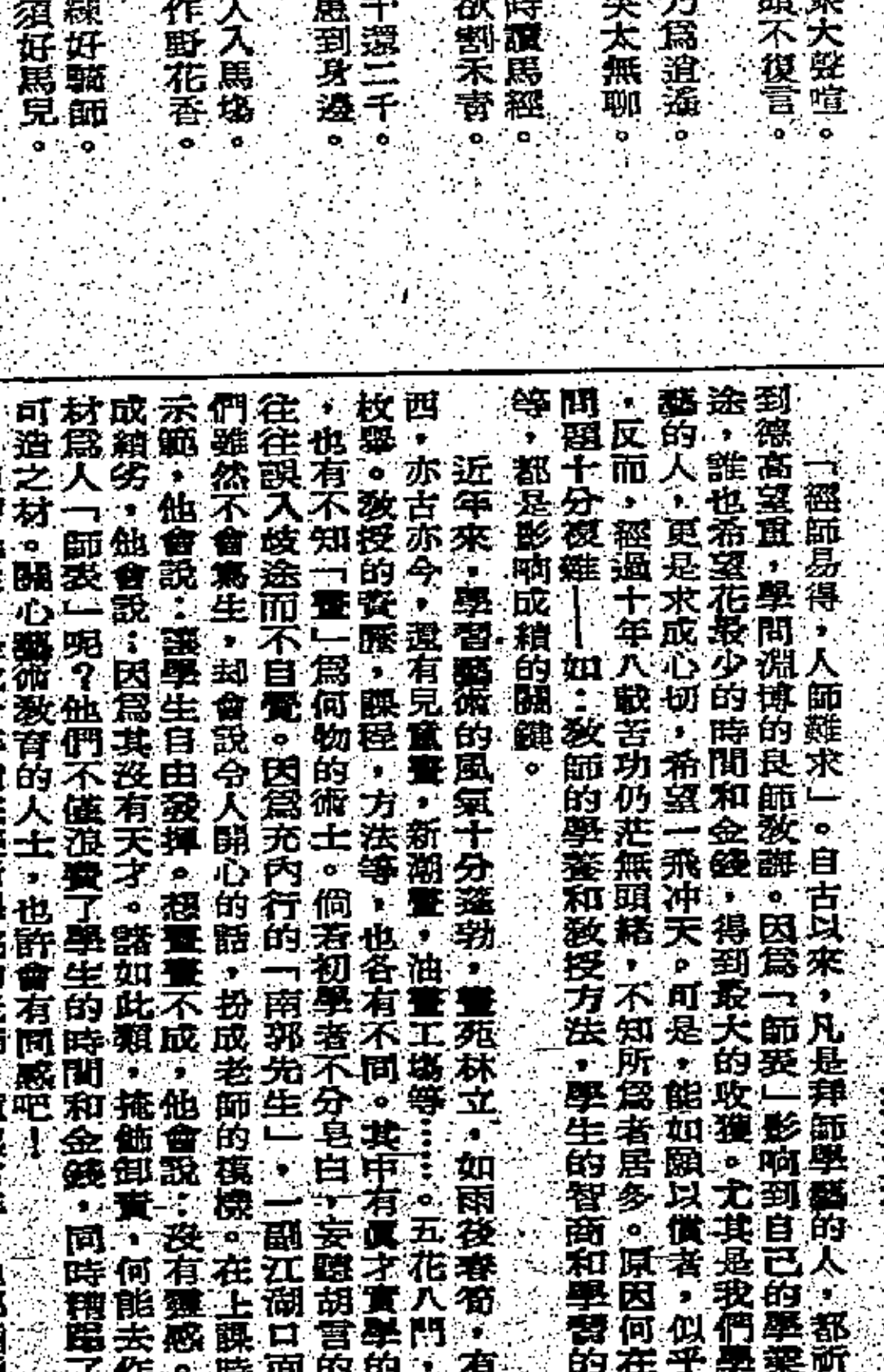
敬賀張院長曉峰博士八十大慶。張院長一生致力於教育事業，為社會做出了巨大貢獻。



山水(會館樓前)



人(素)



人(素)



人(素)

新片介紹

如果有一部新片，名為「新片介紹」，內容豐富，值得一看。

寫在陳棟師畫展之前

李華玲

陳棟師的畫展即將舉行，我們在此寫下這篇文字，以表期待。

壽

堂中壽星

祝壽星長壽，福如東海。

壽

堂中壽星

祝壽星長壽，福如東海。

卅五會國際沙龍

將於八月底展出

此次沙龍展出了多位藝術家的作品，包括繪畫、攝影等。

認識你的照明燈

對拍照有良好效果

正確的照明燈選擇對於攝影至關重要，本文將為您介紹如何選擇。

龍協沙龍影友

獲贈精美年鑑

龍協沙龍影友會為會員獲贈精美年鑑，以表感謝。

海陽攝影學會

會員歡慶大會

海陽攝影學會會員歡慶大會，場面熱鬧。

基督教女青年會

將舉行會員影展

基督教女青年會將舉行會員影展，展示會員們的攝影作品。

謝健邦幻燈片班

定七月三日開課

謝健邦幻燈片班定於七月三日開課，歡迎報名。

大眾攝影會

六月份月賽

大眾攝影會六月份月賽，歡迎參加。

幻影會七月月會

放映新片

幻影會七月月會，放映新片，不容錯過。

大眾攝影會

六月份月賽

大眾攝影會六月份月賽，歡迎參加。

謝健邦幻燈片班

定七月三日開課

謝健邦幻燈片班定於七月三日開課，歡迎報名。

海陽攝影學會

會員歡慶大會

海陽攝影學會會員歡慶大會，場面熱鬧。

龍協沙龍影友

獲贈精美年鑑

龍協沙龍影友會為會員獲贈精美年鑑，以表感謝。

例如甲班辦了壁報。甲班組織

分爲級別：一、至四歲，初級級，八至十二歲，初級級，十二歲至十八歲，高級級。每級設冠軍軍、季軍、殿軍及優等生，優等生者，應予獎給，並發給獎狀以作鼓勵。獲獎者，將名單公佈。并訂訂於八月一日在會場舉行頒獎典禮。

第二期：八月一日至十月三十一日止。第一期：七月九日至十月三十一日止。

內容多實業計劃，計有：(一) 建築外海運路，(二) 建築外海運路，(三) 建築外海運路，(四) 建築外海運路，(五) 建築外海運路，(六) 建築外海運路，(七) 建築外海運路，(八) 建築外海運路，(九) 建築外海運路，(十) 建築外海運路，(十一) 建築外海運路，(十二) 建築外海運路，(十三) 建築外海運路，(十四) 建築外海運路，(十五) 建築外海運路，(十六) 建築外海運路，(十七) 建築外海運路，(十八) 建築外海運路，(十九) 建築外海運路，(二十) 建築外海運路，(二十一) 建築外海運路，(二十二) 建築外海運路，(二十三) 建築外海運路，(二十四) 建築外海運路，(二十五) 建築外海運路，(二十六) 建築外海運路，(二十七) 建築外海運路，(二十八) 建築外海運路，(二十九) 建築外海運路，(三十) 建築外海運路，(三十一) 建築外海運路，(三十二) 建築外海運路，(三十三) 建築外海運路，(三十四) 建築外海運路，(三十五) 建築外海運路，(三十六) 建築外海運路，(三十七) 建築外海運路，(三十八) 建築外海運路，(三十九) 建築外海運路，(四十) 建築外海運路，(四十一) 建築外海運路，(四十二) 建築外海運路，(四十三) 建築外海運路，(四十四) 建築外海運路，(四十五) 建築外海運路，(四十六) 建築外海運路，(四十七) 建築外海運路，(四十八) 建築外海運路，(四十九) 建築外海運路，(五十) 建築外海運路，(五十一) 建築外海運路，(五十二) 建築外海運路，(五十三) 建築外海運路，(五十四) 建築外海運路，(五十五) 建築外海運路，(五十六) 建築外海運路，(五十七) 建築外海運路，(五十八) 建築外海運路，(五十九) 建築外海運路，(六十) 建築外海運路，(六十一) 建築外海運路，(六十二) 建築外海運路，(六十三) 建築外海運路，(六十四) 建築外海運路，(六十五) 建築外海運路，(六十六) 建築外海運路，(六十七) 建築外海運路，(六十八) 建築外海運路，(六十九) 建築外海運路，(七十) 建築外海運路，(七十一) 建築外海運路，(七十二) 建築外海運路，(七十三) 建築外海運路，(七十四) 建築外海運路，(七十五) 建築外海運路，(七十六) 建築外海運路，(七十七) 建築外海運路，(七十八) 建築外海運路，(七十九) 建築外海運路，(八十) 建築外海運路，(八十一) 建築外海運路，(八十二) 建築外海運路，(八十三) 建築外海運路，(八十四) 建築外海運路，(八十五) 建築外海運路，(八十六) 建築外海運路，(八十七) 建築外海運路，(八十八) 建築外海運路，(八十九) 建築外海運路，(九十) 建築外海運路，(九十一) 建築外海運路，(九十二) 建築外海運路，(九十三) 建築外海運路，(九十四) 建築外海運路，(九十五) 建築外海運路，(九十六) 建築外海運路，(九十七) 建築外海運路，(九十八) 建築外海運路，(九十九) 建築外海運路，(一百) 建築外海運路。

麗都 澳門 利
聲凱·
場夜
·白對
明

主 演 指 導
國 寶 · 龍 華 · 域 多 利 ·

明四點場・國都・麗

樂聲・金門・民樂・

行發譽
導演 **華**
油用
佳

演銜

歷史悠久·專業旅遊

康泰旅行社有限公司

中環大道中70號連卡佛大廈1010室
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1103室
電話：5-211411 3-676171 3-676111
(星期日香港九龍全日照常辦公)

全泰國

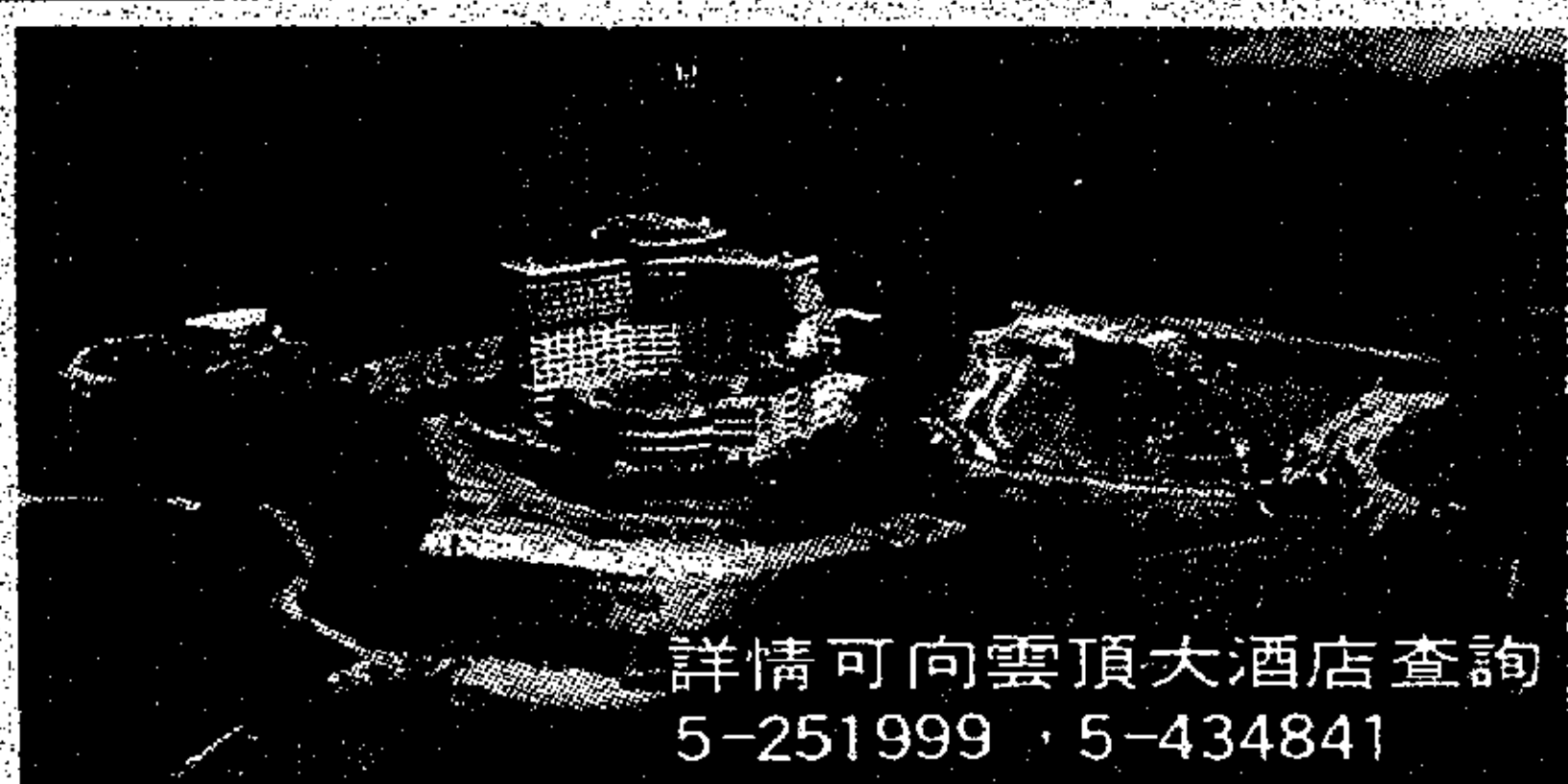
曼谷·桂河橋·古都大城·鱷魚潭
清邁·芭堤雅·泰皇夏宮·古城縮影
專辦泰國旅行團，獨家直營主辦·曼谷·清邁自設分社·自置豪華遊覽車。
價錢並非最平，如非辦得最好，熟會最多人參加？
曼谷 \$1790 清邁 \$2090 逢星期一、四、六、日出發
C.I. 簽證特快三天 (收成本費30元)
1. 乘搭泰航，早機去晚機返 2. 節目全港最多，六晚夜總會 3. 全一一流大酒店
曼谷往溫莎大酒店，芭堤雅住最豪華之ROYAL CLIFF HOTEL

星馬泰

星加坡·聖陶沙島·馬六甲
吉隆坡·雲頂高原·黑風洞
曼谷·古城·芭堤雅·水上市場
星馬泰士天 \$3290 馬星六天 \$2390
獨立成團*逢星期六出發
*遍遊南洋名勝風光*經驗豐富專人領隊
*全程住宿一流酒店*膳食敢誇全港最靚
*兼七晚豪華夜總會*節目豐富超值享受

特級雲頂假期 馬星豪華團 8天 \$3,190.

由Genting Hotel (雲頂酒店) 及 Golden Sands Hotel (金沙酒店) 聯合贊助。膳宿一流，特級享受。行程包括：
吉隆坡·雲頂高原·豪華賭場等·檳城·黃金沙灘·蛇廟等名勝·星架坡·聖陶沙島。



詳情可向雲頂大酒店查詢
5-251999 5-434841

雲頂高原 旅行團6天 \$2,390.

暢遊馬星雲頂高原，參觀豪華賭場，包括晚餐於雲頂大酒店夜總會，參觀精彩表演節目。

聖陶沙馬星假期

聖陶沙馬星8天 \$2,790.
聖陶沙馬星12天 \$3,490.

各團不同行程，任君選擇，逢星期六、日，出發。詳情請向各大旅行社查詢。

熱線電話：5-251999

曼谷芭堤雅 日本·美·加 全台灣

專業領隊，分社直營

7天環島遊 (包個人)	\$1,798.00
9天亞里山 入台証費	\$1,998.00
4天台北自由團	\$745起
日本本州 6天	\$2,550.00
日本本州 8天	\$2,980.00
菲律賓 7天	\$1,499.00
美加 13天	\$7,990.00

香港德輔道中24號廣興銀行大廈1701室 5-254431-6 3-886353 3-886356 九龍彌敦道銀行中心大廈716室

怡安旅運

辦證特快，獨立成團

馬·星線 聖陶沙 雲頂假期

雲頂假期 特級8天	\$3,190.00
雲頂高原旅行團	\$2,390.00
聖陶沙馬星8天	\$2,790.00
聖陶沙馬星12天	\$3,490.00
泰國桂河橋6天	\$1,699.00
全泰清邁桂河橋7天	\$2,150.00

十一至四時

全台灣

阿里山·墾丁·溪頭·花蓮
野生動物園·地獄谷溫泉
(包證) 七天 \$1750 九天 \$2050
增加成本200元，兩程內陸機往返花蓮
減少行車時間16小時，全港高級豪華，乘日航，早機去，晚機返
團獨獨立，分社經營，專人領隊，逢星期六、日，一出發
★持證參加者送銀行現金禮券一份★

全泰國

曼谷·桂河橋
清邁·芭堤雅

曼谷 \$1750 清邁 \$2090
*節目全港最多，六次夜總會。
*一流膳食，芭堤雅住有私家海灘之亞洲大酒店。
*乘泰航，早機去，晚機返。
*簽證只需三天，收費30元。
*團獨獨立，分社經營，專人領隊。逢星期一、三、六、日出發

博覽旅遊

歡樂優悠

博覽旅遊公司 中國李寶禧大廈422室
電話：5-434133至5 5-438871 星期日照常辦公

菲律賓

百勝灘·碧瑤
火山湖·蠟島
遍遊馬尼拉名勝：聖地牙哥古堡，碧瑤，艾蘭迪，百勝灘
大谷地(火山湖)，蠟島，文化村等。
七天豪華團 \$1690 特價 \$1590
逢星期六出發 早機去，晚機返，足七天。
飛機往碧瑤，團獨獨立，專人領隊，依時出發
①全部採用五星級豪華大酒店 ③碧瑤內陸機免長途跋涉之苦
②四次高級夜總會賞情歌舞 ④本社職員隨團出發沿途服務。

歷史悠久·專業旅遊

康泰旅行社有限公司

中環大道中70號連卡佛大廈1010室
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1103室
電話：5-211411 3-676171 3-676111
(星期日中環上午九龍全日照常辦公)

全台灣

中華航空公司鼎力贊助
阿里山·花蓮·溪頭
日月潭·高雄·墾丁
全港獨有新增①六福村野生動物園，②地獄谷溫泉。
七天 \$1950 九天 \$2150 (逢星期一、三、六出發)
增加成本200元，減少行車16小時
①乘搭華航往台灣是最佳選擇，機票價錢全港最貴，班次最多。
②華航兩程內陸機，台北—花蓮，高雄—台北。
③早機去晚機返，足九天行程。

菲律賓

百勝灘·碧瑤
火山湖·蠟島
遍遊馬尼拉名勝：聖地牙哥古堡，碧瑤，艾蘭迪，百勝灘
大谷地(火山湖)，蠟島，文化村等。
七天豪華團 \$1690 特價 \$1590
逢星期六出發 早機去，晚機返，足七天。
飛機往碧瑤，團獨獨立，專人領隊，依時出發
①全部採用五星級豪華大酒店 ③碧瑤內陸機免長途跋涉之苦
②四次高級夜總會賞情歌舞 ④本社職員隨團出發沿途服務。

東京日光 日本本州

箱根 富士山
奈良 京都 大阪 名古屋
超值豪華八天貴賓團 \$2990
1. 乘搭波音豪華747珍貴客機，早機去晚機返，足八天行程。
2. 住宿最新落成之太陽城大酒店，富士山山中湖酒店，大阪東急酒店。
3. 安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演。
4. 乘搭世界最快之新幹線(子彈火車)，使行程更為舒適。
5. 專家策劃，全新行程，節目包羅萬有而內容充實。
6. 專人領隊隨團出發，團獨獨立，保證賓至如歸。
逢星期四、六出發

星晨旅遊

MORNING STAR TRAVEL SERVICE LIMITED
香港皇后大道中64號，連卡佛大廈1104-5室
5-243068-0 5-249622 5-266498-0
星期日及公眾假期照常辦公

台灣環島

阿里山 六福村
九天豪華貴賓遊 \$1950
1. 住團山，希爾頓，阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。
2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航機飛花蓮。
3. 多晚夜總會表演，膳食多元化，保證與別不同。
4. 直接經營，穩健可靠，專人領隊，團獨獨立。
5. 全部導遊均經嚴格精選，保證賓至如歸。
6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。
逢星期二、六出發。

泰國分社九週年誌慶

送泰國平安金佛及大型團體彩照

百樂旅運社有限公司

香港中環干諾道中60號紐約行11樓 統一碼頭對面
5-444007 3-7211178
九龍尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1009室 10字
(星期日九龍分社全日照常辦公)

全泰國

清邁·桂河橋
曼谷·芭堤雅

七天 \$1750 八天 \$1850 九天 \$2190
2390
1. 首創清邁乘噴射機往曼谷，免10小時長途車之苦
2. C.I. 簽證兩天辦妥，全港最快，只收成本費30元
3. 精選三種最高級行程，譽冠全港，歡迎索章比較
4. 團獨獨立，專人領隊，泰國分社直營，穩健妥當
逢星期二、五、六、日出發 精美泰國地圖，歡迎來電索取

全台灣

阿里山·溪頭
六福村·墾丁
九天高級遊 \$2090
1. 全程四次噴射客機，早機出發晚機返，實足九天
2. 成本全港最高，獨家行程，歡迎比較全港台灣團
3. 少行枉路700里，減少長途車25小時，旅途舒適
4. 團獨獨立，專人領隊，台灣分社直營，穩健妥當
逢星期二、四出發 精美台灣地圖，歡迎來電索取

星晨旅遊有限公司

Morning Star Travel Service Ltd.

地址：中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室
電話：5-243068-0 249786 249622 266498-0
星期日及公眾假期照常辦公

馬星7天酬賓團

暢遊吉隆坡，黑風洞，清真寺，清水岩，檳榔嶼，博物院，雲頂高原，新加坡，聖陶沙島，花巴山，飛禽公園，牛車水，植物園，人妖表演，民族紀念碑等。住宿雲頂大酒店兩晚及美蘭華酒店，團立成團，專人領隊。
逢星期一早機出發。
\$2290

馬星泰11天豪華團

暢遊吉隆坡，雲頂高原，新加坡，聖陶沙島，坡行，芭堤雅，珊瑚島等名勝。包括黑風洞，清真寺，飛禽公園，鱷魚潭，皇宮，水上市場，玫瑰花園，泰村表演，及玉佛寺。獨立成團，專人領隊，逢星期六早機出發。
\$3290

新航加州假期

遍遊檀香山，三藩市，洛杉磯，荷里活影城，迪斯尼樂園，聖地牙哥，墨西哥，拉斯維加斯，溫哥華等住宿一流大酒店，中菜為主，專人領隊。
6月19, 7月17, 31 8月17, 14, 21
暑期加班團立團 7月16, 27, 31
特價 \$4590 - \$7990

夏威夷7天豪華團

暢遊檀香山，茂宜島，火山國立公園，威基基海灘，于納市，希路市，波里尼西族文化中心等。住宿豪華大酒店，一流夜總會，專人領隊，逢星期六出發。
特價 \$4490

星晨曼谷遊·1010話一說

芭堤雅 桂河橋 清邁 古都大城
七天貴賓團 \$1850 八天清邁團 \$2150
行程包括：清邁，泰皇夏宮，古都大城，等名勝寺，玫瑰花園，泰村表演，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，玉佛寺，芭堤雅，珊瑚島，四神廟，古城文化村，鱷魚潭，多晚夜總會，兩晚芭堤雅，住夏宮，溫洲，曼谷，納萊大酒店，清邁住萊萊大酒店，逢星期六，日一出發
6月1, 2, 6, 7, 8, 14, 15, 16, 21, 22, 23, 28, 29, 30
7月5, 6, 7, 12, 13, 14, 19, 20, 21, 26, 27, 28
8月2, 3, 4, 9, 10, 11, 16, 17, 18, 23, 24, 25, 30, 31
9月1, 6, 7, 8, 13, 14, 15, 20, 21, 22, 27, 28, 29
特點：
●專家策劃，行程一流。
●直接經營，穩健妥當。
●團獨獨立，專人領隊。
●最佳導遊，賓至如歸。

本港新聞

被譽為「香港工業之母」
原劉素珊追思禮拜

【本報訊】原劉素珊女士，生前致力於香港工業發展，被譽為「香港工業之母」。其追思禮拜將於六月三十日（星期日）上午十時，在九龍彌敦道...
原劉素珊女士，生前致力於香港工業發展，被譽為「香港工業之母」。其追思禮拜將於六月三十日（星期日）上午十時，在九龍彌敦道...
原劉素珊女士，生前致力於香港工業發展，被譽為「香港工業之母」。其追思禮拜將於六月三十日（星期日）上午十時，在九龍彌敦道...



原劉素珊女士生前致力於香港工業發展，被譽為「香港工業之母」。

荷蘭利來多投資公司
保持良好發展狀況

荷蘭利來多投資公司，在過去一年，即一九八九年，仍保持良好發展狀況。該公司在過去一年，即一九八九年，仍保持良好發展狀況。該公司在過去一年，即一九八九年，仍保持良好發展狀況...

「狄士尼樂園」與「狄士尼世界」
參加本報美加遊團
當可盡情觀賞探秘

「狄士尼樂園」與「狄士尼世界」，是美國加州及佛羅里達州著名的旅遊勝地。參加本報美加遊團，當可盡情觀賞探秘。本報美加遊團，將於七月出發，前往美國加州及佛羅里達州，參觀「狄士尼樂園」及「狄士尼世界」...

大特價 出口價 免稅代辦 各國簽證 四季平機票 廣告小業商 旅遊

亞洲旅遊 免費代辦 各國特快證 台證 台貨 機票 海外旅遊機構 機票全港最平

廣州中山大學 海星旅遊有限公司 八達旅行社 長城旅行社 深圳荔枝園 台灣 山友行

泰國—台灣雙輝映 行程包括：泰國、芭提雅、古城、大佛統 台灣、陽明山、故宮博物院、中正紀念堂...

健的旅業 菲律賓 \$1388 日本 \$2988 台灣 \$1888

美加特選團 先達旅遊有限公司 美國西岸 七天\$5,090 美國西岸賭城 九天\$6,190...

華國觀光賓至如歸 台灣最著國際聲譽的 麗人服務稱心如意 美麗華大飯店



正正

「這是一篇：傾情在前後」

「這是一篇：傾情在前後」

神祕兇殺案

「這是一篇：傾情在前後」

詞枝竹港香

「這是一篇：傾情在前後」

暑期生活

「這是一篇：傾情在前後」

五七：警方盤問代選

「這是一篇：傾情在前後」

一曲銷魂

「這是一篇：傾情在前後」

記「百家書梅」

「這是一篇：傾情在前後」

風候季

「這是一篇：傾情在前後」



天記

「這是一篇：傾情在前後」

村中人語

「這是一篇：傾情在前後」

鐵劍風雲

「這是一篇：傾情在前後」

失去的愛情

「這是一篇：傾情在前後」

紫羅蘭、松葉牡丹

「這是一篇：傾情在前後」

集花良

「這是一篇：傾情在前後」

日環

「這是一篇：傾情在前後」

21世紀

「這是一篇：傾情在前後」

日環

「這是一篇：傾情在前後」



天記

「這是一篇：傾情在前後」

村中人語

「這是一篇：傾情在前後」

鐵劍風雲

「這是一篇：傾情在前後」

失去的愛情

「這是一篇：傾情在前後」

紫羅蘭、松葉牡丹

「這是一篇：傾情在前後」

集花良

「這是一篇：傾情在前後」

日環

「這是一篇：傾情在前後」

21世紀

「這是一篇：傾情在前後」

日環

「這是一篇：傾情在前後」

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。凡刊登廣告，請向本報廣告部洽談。本報廣告部地址：香港中環皇后大道中。

分租廣告

本報分租廣告，歡迎各界人士刊登。凡刊登廣告，請向本報廣告部洽談。本報廣告部地址：香港中環皇后大道中。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。凡刊登廣告，請向本報廣告部洽談。本報廣告部地址：香港中環皇后大道中。


分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。凡刊登廣告，請向本報廣告部洽談。本報廣告部地址：香港中環皇后大道中。

麗確相機

分類廣告客戶幸運抽獎

凡刊登廣告，即獲抽獎券一張。抽獎日期：六月一日至六月三十日。抽獎地點：本報廣告部。



每日讀者惠刊廣告
超過百萬收效宏大

中環舖位

位於中環，交通便利，人流量大。適合各種商業用途。有意者請洽：2464848。

黃竹坑

環境優美，空氣清新。適合居住或投資。有意者請洽：232916。

寫字樓招租

位於中環，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：737962。

上環商業

位於上環，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：737962。

葵涌

位於葵涌，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

西貢

位於西貢，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

香港房屋

位於香港，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

貨倉出租

位於葵涌，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

葵涌

位於葵涌，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

西貢

位於西貢，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

香港房屋

位於香港，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

貨倉出租

位於葵涌，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

葵涌

位於葵涌，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

西貢

位於西貢，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

香港房屋

位於香港，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

貨倉出租

位於葵涌，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

葵涌

位於葵涌，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

西貢

位於西貢，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

香港房屋

位於香港，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

貨倉出租

位於葵涌，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

葵涌

位於葵涌，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

西貢

位於西貢，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

香港房屋

位於香港，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

貨倉出租

位於葵涌，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

葵涌

位於葵涌，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

西貢

位於西貢，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

香港房屋

位於香港，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

貨倉出租

位於葵涌，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

葵涌

位於葵涌，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

西貢

位於西貢，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

香港房屋

位於香港，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

貨倉出租

位於葵涌，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

葵涌

位於葵涌，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

西貢

位於西貢，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

香港房屋

位於香港，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

貨倉出租

位於葵涌，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

葵涌

位於葵涌，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

西貢

位於西貢，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

香港房屋

位於香港，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

貨倉出租

位於葵涌，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

葵涌

位於葵涌，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

西貢

位於西貢，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

香港房屋

位於香港，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

貨倉出租

位於葵涌，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

葵涌

位於葵涌，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

西貢

位於西貢，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

香港房屋

位於香港，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

貨倉出租

位於葵涌，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

葵涌

位於葵涌，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

西貢

位於西貢，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

香港房屋

位於香港，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

貨倉出租

位於葵涌，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

葵涌

位於葵涌，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

西貢

位於西貢，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

香港房屋

位於香港，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

貨倉出租

位於葵涌，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

葵涌

位於葵涌，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

西貢

位於西貢，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

香港房屋

位於香港，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

貨倉出租

位於葵涌，交通便利。適合各種商業用途。有意者請洽：869687。

分類
 本報分類廣告，收
 一、大字四個，小字
 每天收費八元，刊
 出字數按一個位遞
 折不扣，上期收費
大字四個
小字卅四個

廣告

迎各界來稿惠登，每段
計四個）定爲一個位，
字如超過一個位，即多
增計算，長期照計，不
；每日下午五時半截稿

每天八元

☆香港代售☆
 中環利源西街商業大樓
 低層301呎68萬
 半山般含道廳實闊中廚


 25-444161 (十線)
 康業服務有限公司
 中區周大福商業大廈八樓

青松園C座中層

西灣河

購不

交吉

天祥

德成行

地產

K: 8778941

K: 310032

夜: 9238223

港九全

樓或分

層樓或

均不交

交快可

代理地產物業

買賣按揭

大廈 90年11月22

9259 23815

女泳導師 體育大學
畢業教練個別小組游泳
速成班有恩夢請電晚上
410078會治

民歌
古典
到學
保證成果 H 25547 梁生

結他

專師授
電子琴
H 7905465
可上門

英人會 不限期
話 庭個別
小組組
業費用交際出國旅遊
5號五樓樓K區

太極內功 氣功
楊家吳家
國內創新
太極拳
國內刀劍電 3695153

留英琴師
保送樂理鋼琴各級考試
教法新穎進步神速兼授
純正英語 Tel: 361682

電腦課程 四星
一星期三晚 F 3 或以上
及無線電愛好者為合評
情晚八後電 41339515 陳

苑園教 美術
術任會考
763464

書藝家
H 油
995

苑園教 美術
術任會考
763464

象棋班
嶺海藝專
會益謙先生教授
男女均收 星期二晚7:30
校址：香港寶賢橋道
239B至249號二樓
電話：⑥691256

教授
女教練：普渡海泳冠軍
電授：男女藝術個別小組
電話：七零四六五
六三三六六六

葉志超
葉佩英
泳

速記簿

慧心速記夜校
 尼地道七號聖若
 瑟書院初級、中
 級、及高級簿記
 新班、及高簿記
 速記初學班
 七月四日開課
 他班級五十至百
 六字招插班生

美術暑期班

教育中心
 週六日班
 美術設計
 書法國畫
 素描繪畫
 兒童美術
 美術師
 教員任擇
 學士皇道57號
 電話198378

嶺海藝專 七月新班
 ◎西畫系、國畫系、設計系（二年制）
 ◎文憑課程
 ◎基本繪畫探索（共72節）（每週上課三次）
 ◎水彩、國畫、連環畫（插圖）（每週一課）
 ◎電影科
 校址：香港筲箕灣道239 B 至249, 5樓
 報名電話：5-69 1256

德誠烹飪學院
師資最好 ★ 學科最多 ★ 教授最認真 ★
八週年紀念半費優待
粵燒 煎 西 油 打 泰 西 麵 豆 腸 鴨
菜 烤 心 餐 粥 麵 食 餅 饅 粉 湯
粥 炒 道 55 號 K - 84924

香港商科語言書院中西教授七月七日開課

商業全科

課程會計銀行實務速記商業英文打字傳真電訊
旺角彌敦道607號新興大廈三樓K 858440
灣仔軒尼詩道439 號二樓H 7906835 K 859364

香港法文專科學校

TELEX 電報 BM 電腦

國語會話 出入口文員

香港聖華書院外文學校
校址：北角英皇道 425—431
近北角碼頭 H 611601
打字、簿記、日文
招收七月份新生及插班生

油畫 素描水彩 兒童畫
網線湖高士威道
公園對面 書院
七樓C 電話76845
南方書院方劍 七樓C 教 授

何以碧利菲 傭受僱最多
 字號老信譽好家政專技訓練
 領館推薦不滿包換歡迎比價
 中環總行 601 及 604 室
 H 228143 H 22130

承頂聲明
蔣增慶朱凌雲兩人自
將九龍白加士街63號
樓及所有生財用其出
與高偉源承受訂於一
八〇七年七月一日交易
有英洋報稿未清請交
前理安一經交易後概
與高偉源無涉此佈

訪尋

何璧金尋姐
約59歲二哥何璧光約
歲自港分別40多年見
面請即來港
國語粵語多生治

河北省人
尋父張文勝母劉逢
京生民生港生來信九
藍田三座88號張振
親友陳錫錦先生
前在汕頭刺錦盛搭
見報請寄信寄汕頭
街20號三樓陳英棉收

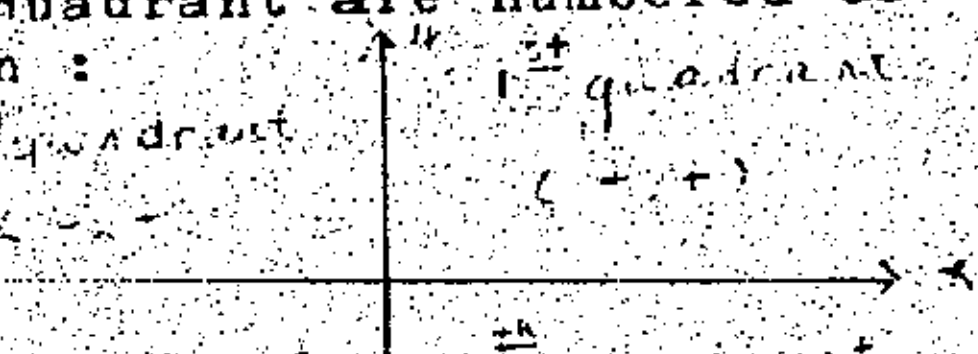
安版 王 龔龍特 子57華何

Revision Exercise for Junior Forms
初中課程綜合練習
雄風社主編

中一數學 (三)
MATHEMATICS

THE COORDINATES PLANE

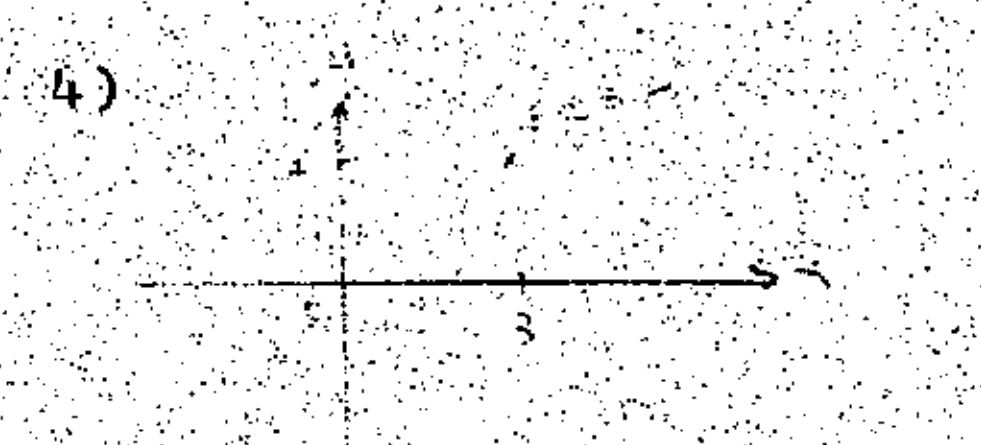
The coordinates axes divide the plane into 4 regions. Each region is called a quadrant. The quadrant are numbered as shown:



1st quadrant, 2nd quadrant, 3rd quadrant, 4th quadrant

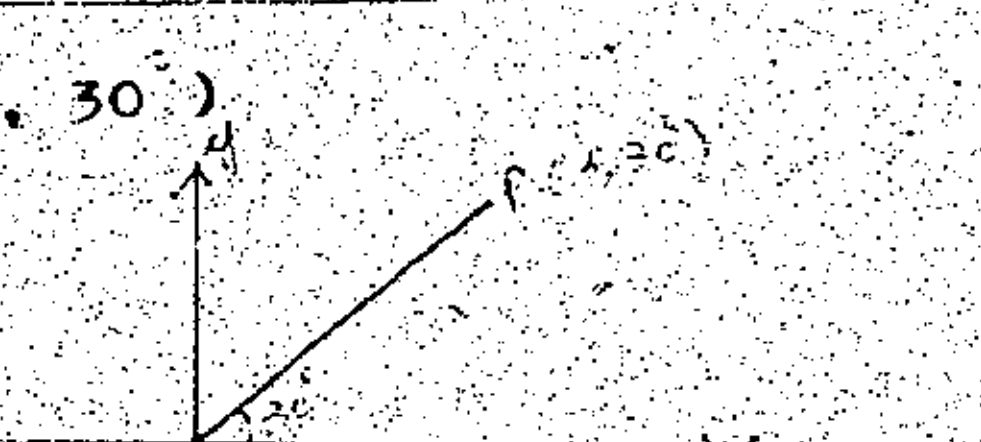
Rectangular Coordinate

P (3, 4)



Polar Coordinate

P (5, 30°)



e.g. 1. Find the perimeter of the rectangle in the diagram.

Solution :-

AB // X - axis
AB = X - coordinate of B - X - coordinate of A
= 5 - 1
= 4

Similarly, CD = 4

AD // Y - axis
AD = Y - coordinate of D - Y - coordinate of A
= 3 - (-2)
= 5

Perimeter of ABCD = 4 + 4 + 5 + 5 = 18 units

EXERCISE :-

Find out the area of following figure.

1. (2, 0), (5, 1), (3, 3), (1, 2)

2. (2, 3), (-1, 4), (-2, -1), (3, 0)

3. (0, 0), (4, 0), (5, 3), (1, 3)

4. (-2, -2), (1, -2), (2, 1), (-1, 1)

5. (-2, 8), (-9, -5), (5, -12), (7, 4)

ANSWER :- 1) 6.5 2) 16 3) 1.2 4) 9 5) 191.5

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。每日下午五時前，本報廣告部將為讀者代辦各項分類廣告。收費低廉，效果顯著。有意者請洽本報廣告部。

汽車欄專賣

本欄專賣各類名廠汽車，包括：本田、豐田、三菱、日產等。車況良好，價格公道。歡迎垂詢。

聘請

誠聘各類人才，包括：會計、文員、司機、保安等。待遇優厚，有意者請洽本欄。

學音請小

教授小兒粵語、國語、英語。由資深教師授課，環境優美，收費合理。

見習生

本公司現招收見習生，要求：高中畢業，身體健康，志向堅定。待遇從優，歡迎報名。

時計中心

專業維修各類名廠手錶，技術精湛，收費低廉。地址：中環區某某街某某號。

電機廣告

承接各類電機工程，包括：安裝、維修、保養等。服務周到，信譽保證。

聘請教員

本校現聘請教員，教授小學各科目。待遇優厚，有意者請洽本校教務處。

聘請廚師

聘請名廚，烹調各式精美粵菜。待遇從優，有意者請洽本餐廳。

聘請司機

聘請司機，駕駛各類名廠汽車。待遇從優，有意者請洽本公司。

夜冷馬氏玩具廠

生產各類精美玩具，包括：模型、公仔、文具等。歡迎批發零售。

夜冷機器傢俬

承接各類機器傢俬工程，包括：安裝、維修、保養等。服務周到，信譽保證。

夜冷酒樓餅家

供應各式精美點心、麵包、蛋糕。口味純正，價格公道。

頭暈頭痛·先去頭風

專治各類頭痛、頭暈、眩暈等症。藥到病除，效果顯著。

最新式 全分期付款

提供各類最新式產品，支持分期付款。手續簡便，利息低廉。

染宮庄紗機

生產各類優質紗線，質地細膩，顏色鮮艷。歡迎垂詢。

